les boréales
UN FESTIVAL EN NORD
14
Ø
24
NOV.
2019
NORVÈGE
LITTÉRATURE • THÉÂTRE • MUSIQUE • DANSE • CIRQUE • CINÉMA • EXPOSITIONS
PAYS NORDIQUES & BALTES
28e
PLATEFORME
DE CRÉATION NORDIQUE
PROPOSÉE PAR
NORMANDIE LIVRE & LECTURE
lesboreales.com

TEMPS FORTS

LITTÉRATURE

DÉBATS LITTÉRAIRES

Treize auteurs présents cette année. La Norvège est dignement représentée avec cinq ressortissants, mais les autres contrées nordiques ne seront pas en reste. (p. 22-33)

THÉÂTRE

TARTIUFAS

Oskaras Koršunovas revient aux *Boréales* avec le théâtre national de Lituanie nous présenter son *Tartuffe* de Molière, acclamé à Avignon. (p. 39)

THÉÂTRE

UN ENNEMI DU PEUPLE

L'adaptation d'Henrik Ibsen par Jean-François Sivadier est un succès critique autant qu'un écho brûlant à l'actualité, entre environnement et lanceurs d'alerte. (p. 12)

CIRQUE

CIRCUS I LOVE YOU

Cirque sous chapiteau pour une compagnie internationale, entre acrobaties, musique, pratiques traditionnelles et non conventionnelles... Une déclaration d'amour au cirque contemporain. (p. 40)

MUSIQUE

TORD GUSTAVSEN QUARTET

Le pianiste de légende, habitué des formats trio, s'offre une incartade pour officier en quartet au Théâtre de Caen. À voir absolument ! (p. 13)

MUSIQUE

BARBARA HENDRICKS & SON BLUES BAND

La cantatrice de légende vient pour la première fois aux *Boréales* nous présenter des chants blues et gospel, ainsi que ses actions pour la paix. (p. 34)

DANSE

CARTE BLANCHE

Deux soirées et trois chorégraphes, pour une danse contemporaine de haut niveau délivrée par la compagnie nationale norvégienne *made in Hordaland*. (p. 10 – 11)

EXPOSITION

ANNA-EVA BERGMAN

Passages est une exposition inédite en France qui retrace trois décennies de travail en 56 œuvres pour la plus française des peintres norvégiennes. (p. 8)

SOMMAIRE

P. 2 Temps forts
P. 3 Sommaire
P. 4 Éditos
P. 5 Soirée de présentation avec Mathias Malzieu (SOUS RÉSERVE)
P. 6 Before *Boréales*
P. 7 QG

PROGRAMME NORVÉGIEN

P. 8 Soirée d'ouverture : vernissage de *Passages*
P. 9 Soirée d'ouverture : concerts
P. 10 Carte Blanche : *Echo Flux*
P. 11 Carte Blanche : *Soufflette*
P. 12 Un ennemi du peuple
P. 13 Tord Gustavsen Quartet
P. 14 Ivan Ave et Dans Les Arbres
P. 15 Noël en novembre
P. 16 Orchestre Régional de Normandie
P. 17 Orchestre Régional de Normandie et audition de la Maîtrise de Caen
P. 18 Espen Dietrichson : *Sketches of doubt and models of light*
P. 19 Fred Ivar Utsi Klemetsen : *Frost*
P. 20 Focus Metal
P. 21 Focus Metal
P. 22 Week-end norvégien à la BAdT
P. 23 Week-end norvégien à la BAdT

PROGRAMME LITTÉRAIRE

P. 24 Islande, île de création
P. 25 Fiction et futur écologique avec Maja Lunde
P. 26 Olivier Truc et Jan Stocklassa
P. 27 Écrire face aux évolutions du monde
P. 28 Débat Polar en Nord : de neige et de sang
P. 29 Prix du Conseil Nordique : une heure avec Auður Ava Ólafsdóttir
P. 30 Gunnar Staalesen et Sylvain Forge
P. 31 Elena Selena
PP. 32-33 Tournée des auteurs

PROGRAMME NORDIQUE & BALTE

P. 34 Barbara Hendricks & son Blues Band
P. 35 Svavar Knútur
P. 36 Lauri Kadalipp Social Jazz
P. 37 Boef1 et Nive Nielsen
P. 38 Les plus du festival
P. 39 Tartiufas
P. 40 Circus I Love You
P. 41 Babel, Glöm
P. 42 Cinéma plein air
P. 43 Le Lux et le Paradiso
P. 44 Documentaires islandais
P. 45 Documentaires norvégiens
P. 46 Le Drakkar
P. 47 Le Café des Images

GASTRONOMIE / ATELIERS

P. 48-49 Gastronomie

ET AUSSI...

P. 50-51 Plan agglomération
P. 52-53 Plan Normandie
P. 54 Spectateurs de demain
P. 55 Remerciements
P. 56-58 Agenda
P. 59 Infos pratiques

RETROUVEZ LA PROGRAMMATION COMPLÈTE SUR LE SITE **WWW.LESBOREALES.COM**

Chaque automne, *Les Boréales* insufflent en Normandie un vent de fraicheur absolument vivifiant tout droit venu du grand nord.

Pour cette 28e édition, le festival mettra à l'honneur la Norvège, pays avec lequel Caen et la Normandie entretiennent de longue date de riches relations.

Les lycées Corneille de Rouen et Alain Chartier de Bayeux accueillent des lycéens de Norvège depuis des décennies. On enseigne le norvégien à l'université de Caen depuis 1959 et c'est déjà en 1983 que fût fondé l'Office Franco-Norvégien d'Echanges et de coopération. Chaque année, il permet l'accueil d'une centaine d'étudiants norvégiens.

Depuis plus de 20 ans, la Région Normandie et le Comté du Hordaland, situé au centre-ouest de la Norvège, mènent aussi une coopération intense. Elle est le terreau de nombreux projets, parmi lesquels la création d'un programme d'échanges destiné aux lycéens de nos deux territoires. Cinq établissements normands y participent : les lycées Rostand et Fresnel à Caen, le Clé à Hérouville, Lebrun à Coutances et Mezeray à Argentan. Créé en 2011, ce dispositif a déjà permis l'accueil de plus d'une centaine de Norvégiens. Depuis quelques années, une trentaine de lycéens normands a également été accueillie en retour au Hordaland pour une immersion de 6 semaines.

C'est également à Caen que sont traduits de nombreux romans norvégiens grâce au talent d'Alex Fouillet, Loup-Maëlle Besançon et Éric Eydoux qui figurent parmi les traducteurs les plus prolifiques des langues scandinaves.

Nous pourrions aussi citer Eu et Bayeux, respectivement jumelées avec les villes norvégiennes d'Alesund et Voss.

Implantée à Caen, cette édition s'étendra sur les 5 départements normands dans 39 villes. En partenariat avec plus de 60 acteurs culturels, ce sont plus de 150 évènements, dont près de 90 gratuits, qui seront proposés aux spectateurs durant 10 jours.

À toutes et tous nous souhaitons un novembre lumineux et réjouissant et de belles découvertes *Boréales* !

HERVÉ MORIN PRÉSIDENT DE LA RÉGION NORMANDIE

JOËL BRUNEAU MAIRE DE CAEN

C'est avec une immense joie que j'envisage cette nouvelle édition des *Boréales*. Seul festival français consacré aux cultures nordiques, *Les Boréales* s'imposent depuis 1992 comme une des manifestations culturelles les plus singulières de notre région et illuminent chaque automne nos soirées pendant 10 jours.

Notre focus norvégien comprendra le retour à la Comédie de Caen du ballet national de Norvège, Carte Blanche. Le jazz inspiré du Tord Gustavsen quartet ou encore la programmation dédiée au metal démontreront, si besoin était, que nos amis scandinaves sont riches d'une culture variée et accessible à toutes et tous. *Les Boréales* feront la part belle à la littérature qui constitue depuis toujours le socle du festival. À ce titre, les romancières Maja Lunde ou Auður Ava Ólafsdóttir seront parmi les plus attendues.

Bien évidemment les autres pays nordiques et baltiques ne seront pas oubliés puisque c'est de Suède que viendra notre programmation circassienne et blues avec le très attendu concert de Barbara Hendricks et de son swedish band qui nous convieront à un voyage au cœur du delta du Mississippi. L'Islande et ses romanciers raconteurs d'histoires fascineront les lecteurs tandis que le jazz estonien et le théâtre lituanien seront, j'en suis convaincu, parmi les découvertes les plus marquantes de cette 28e édition.

Je ne peux que vous souhaiter une très belle édition *Boréales* et vous donner rendez-vous en 2020, du 19 au 29 novembre pour un festival consacré au Danemark, aux îles Féroé et au Groenland.

Mais c'est également avec un bel optimisme et une profonde ambition que les organisateurs du festival se projettent vers 2021 pour fêter le trentième anniversaire de ces *Boréales* qui ne font décidément pas leur âge !

PATRICK NICOLLE PRÉSIDENT DE NORMANDIE LIVRE & LECTURE

MADE IN HORDALAND

Redynamisés lors de ces dernières années, les accords de coopérations entre la Région et le comté du Hordaland continuent d'être au cœur des *Boréales*. Durant cette 28e édition, retrouvez les artistes issus du Fylkeskommune durant les expositions, ballets, concerts, lectures, rencontres et moments gastronomiques.

LES BORÉALES UN FESTIVAL EN NORD

NORMANDIE LIVRE & LECTURE
UNICITÉ – 14 RUE ALFRED KASTLER
14000 CAEN – 02 31 15 36 36
contact@normandielivre.fr
www.lesboreales.com
Suivez-nous également sur Facebook, Twitter et Instagram

PRÉSIDENT NORMANDIE LIVRE & LECTURE
Patrick Nicolle

DIRECTEUR NORMANDIE LIVRE & LECTURE
Dominique Panchèvre
dominique.panchevre@normandielivre.fr

DIRECTEUR ARTISTIQUE
Jérôme Rémy – jerome.remy@normandielivre.fr

COORDINATEUR
Rémy Carras – remy.carras@normandielivre.fr

ASSISTANTE DE PRODUCTION (Août - Décembre)
Lara Spelsberg – festivallesboreales@normandielivre.fr

STAGIAIRE PRODUCTION (Janvier - Juin)
Coline Huchet

CRÉATION ET CONCEPTION GRAPHIQUE
Le Klub – www.leklub.fr

IMPRESSION
Corlet Roto

BUREAU DE PRESSE
fabianauhart@gmail.com – 06 15 61 87 89

FONDATEURS DES BORÉALES DE NORMANDIE
Lena Christensen et Éric Eydoux

N2L est soutenu par la Région Normandie et le ministère de la Culture et de la Communication – Direction régionale des affaires culturelles de Normandie avec le concours des conseils départementaux du Calvados, de la Manche et de l'Orne.

SOIRÉE DE PRÉSENTATION

Le festival *Les Boréales* dévoilera, durant cette traditionnelle soirée, la programmation de sa 28e édition. Ce moment sera riche en surprises et sera suivi de la projection du film *Norvège. L'appel du merveilleux* de Mathias Malzieu et Matthieu Maillet.

NORVÈGE. L'APPEL DU MERVEILLEUX

EN PRÉSENCE DE MATHIAS MALZIEU (SOUS RÉSERVE)

MATTHIEU MAILLET – FRANCE – 52 MIN

Ce film est le parcours initiatique d'un artiste qui a frôlé la mort, un témoignage sur la résilience par l'émerveillement, une formidable leçon de vie au pays des fjords et des trolls. Mathias Malzieu, chanteur du groupe Dionysos, part à la découverte de la Norvège à travers ses contes et légendes. Une manière différente et originale d'appréhender cette terre à la fois sauvage, majestueuse et souvent hostile.

Comment ce peuple cultive-t-il sa part de lumière ? Où la magie se cache-t-elle ? Qui sont ceux qui s'appliquent à la transmettre ?

Cette recherche de l'enchantement est le fil conducteur de la quête de Mathias Malzieu.

COMÉDIE DE CAEN THÉÂTRE D'HÉROUVILLE
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES
RÉSERVATION OBLIGATOIRE AU 02 31 46 27 29

VEN. 11 OCT. | 19H

SOIRÉE GROOVE MASTERS

DJ NYBER (DAFUNIKS) x PHUNCKY DOYEN

Dans le cadre des soirées Groove Masters, Phuncky Doyen invite DJ Nyber du groupe danois Dafuniks pour une soirée mix au Portobello Rock Club. Ils avaient déjà officié ensemble l'an dernier en clôture du festival, ils remettent le couvert pour nous échauffer en prélude à l'édition 2019 du festival *Les Boréales*.

PORTOBELLO CAEN
3€ - 07 70 25 89 64

SAM. 26 OCT. | **21H**

SKÁLD BEFORE *BORÉALES*

SKÁLD fait revivre l'histoire des peuples et des dieux vikings par la poésie des anciens scaldes,qui chantaient les louanges d'une lignée, l'épopée d'un héros ou les exploits des dieux, dans un temps où l'oralité était reine.

Il existe, hélas, très peu d'informations sur leurs fonctions et leurs origines. Une part de leur héritage est parvenue malgré tout à traverser les siècles.

C'est tout cela que SKÁLD fait revivre. Entre percussions, cordes et chant, vous plongerez dans une histoire lointaine qui puise sa source dans les âges premiers, à une époque où les rois des mers venus du nord faisaient trembler les empires...

« L'histoire est belle et authentique » - Le Parisien

LE BIG BAND CAFÉ HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR
DE 20€ À 25€ (HORS FRAIS DE LOCATION)
02 31 47 96 13

JEU. 7 NOV. | **20H**

QG
DES BORÉALES

Vous souhaitez passer un moment agréable avec des professionnels et des bénévoles habités par l'esprit des *Boréales* ?
Plus qu'un point d'accueil, l'église vous permettra d'explorer la culture des pays invités avec une librairie proposée par l'association Lire à Caen, de vous réchauffer grâce à la petite cafétéria tenue par les bénévoles du festival mais aussi de découvrir :

- **les pop-up** de l'illustratrice lituanienne Elena Selena (p. 31)
- **les ateliers tricot nordique** de Léna h. Coms (p. 38)

À noter, l'église est chauffée… au regard de la météo normande, c'est une information qui a son importance.

© Franck Castel

ÉGLISE DU VIEUX-SAINT-SAUVEUR CAEN
ENTRÉE LIBRE

DU **14** AU **24 NOV.** | DE **14H** À **19H**

ET LES VENDREDIS DE **11H** À **19H**

SOIRÉE D'OUVERTURE AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS

1RE FRANÇAISE

TEMPS FORT

VERNISSAGE
PASSAGES D'ANNA-EVA BERGMAN

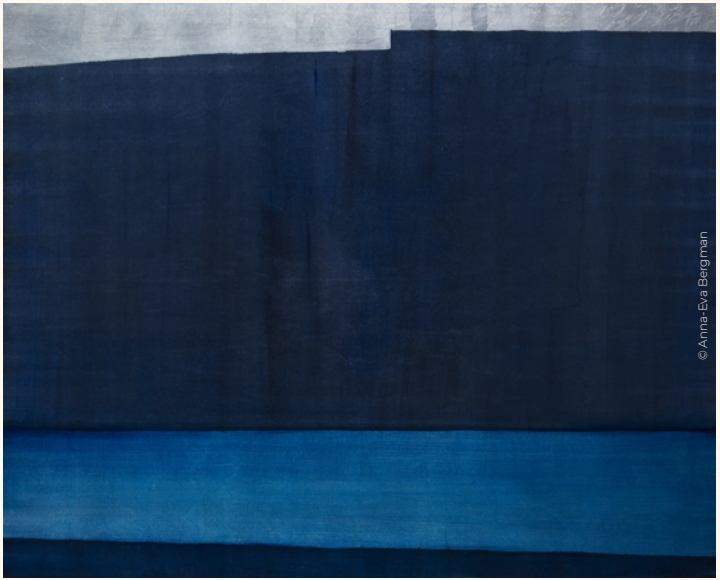
Le musée des Beaux-Arts de Caen et la Fondation Hartung-Bergman consacrent une exposition aux œuvres qu'Anna-Eva Bergman réalisa dans l'élan de ses deux périples au nord de la Norvège, en 1950 et 1964. Des voyages déterminants d'où émerge un langage plastique qui signe l'ensemble de son œuvre à venir.

La découverte des îles Lofoten et du Finnmark constitue pour l'artiste une véritable révélation. Réinventant les liens qui la rattachaient au pays de son enfance pour les ouvrir à une forme d'imaginaire symbolique, Anna-Eva Bergman conçoit sa propre esthétique : motifs récurrents, abstraction, quête d'un espace dématérialisé, lumière singulière. L'exposition rassemble une soixantaine d'œuvres réalisées comme un récit de voyage, rassemblées pour la première fois.

COMMISSARIAT : Christine Lamothe, experte d'Anna-Eva Bergman à la Fondation Hartung-Bergman, et Emmanuelle Delapierre, directrice du musée des Beaux-Arts de Caen
CATALOGUE : essai de Céline Flécheux, maître de conférence de l'université Paris Diderot

Buffet norvégien réalisé par le chef norvégien Johannes Berge
En partenariat avec le lycée hôtelier François-Rabelais d'Ifs
Cocktail concocté par l'I.D.A.C.

MADE IN HORDALAND


© Anna-Eva Bergman

DU **14 NOV. 2019** AU **1ER MARS 2020**

EXPOSITION OUVERTE
DU **MARDI** AU **VENDREDI** DE **9H30** À **12H30** ET **13H30** À **18H**
LE WEEK-END ET **JOURS FÉRIÉS** DE **11H** À **18H**
02 31 30 47 70

MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
EN PARTENARIAT AVEC LA FONDATION HANS HARTUNG-ANNA-EVA BERGMAN

JEU. 14 NOV. | **VERNISSAGE** | **18H30**

JEUDI 14 NOVEMBRE

VOIX NORDIQUES

CHŒUR DE CHAMBRE DE ROUEN

Le Chœur de Chambre de Rouen propose un programme d'œuvres *a cappella* qui donne à entendre la richesse des écritures pour chœur dans les pays nordiques, et notamment son ancrage dans les chants traditionnels. L'occasion de retrouver les ambiances et couleurs si caractéristiques des rives de la mer Baltique, en partant de la Norvège pour aller jusqu'aux pays baltes.

Une déambulation musicale au milieu des œuvres d'Anna-Eva Bergman en compagnie de Ørjan Matre, Gjermund Larsen ou encore Henning Sommerro.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

19H30

IVAN AVE P. 14

DJ SET

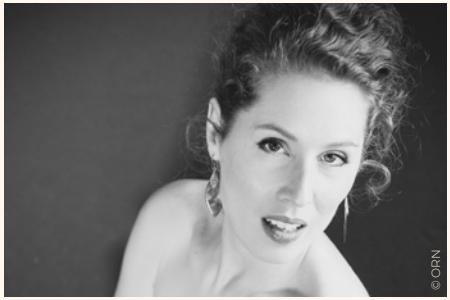
Première des deux soirées avec Ivan Ave ! Le rappeur norvégien se produit au musée des Beaux-Arts de Caen pour un DJ set exclusif, orienté house et jazz, pour dépeindre un paysage sonore relaxant et contemplatif qui se mariera à merveille avec l'exposition *Passages* de Bergman.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

20H30

LE LIVRE DE DINA

ORCHESTRE RÉGIONAL DE NORMANDIE P. 16



L'Orchestre Régional de Normandie vous offre ce récital littéraire d'après le célèbre roman d'Herbjørg Wassmo, en revisitant les pièces d'Agathe Backer Grøndahl, Edvard Grieg, Halfdan Kjerulf et Christian Sinding.

MEZZO-SOPRANO : Romie Estèves
PIANO : Jeanne-Marie Golse

AUDITORIUM
DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

21H

MOBY DICK

RÉSIDENCE DE CONSTRUCTION

TEXTE : HERMAN MELVILLE

UN PROJET D'YNGVILD ASPELI – CIE PLEXUS POLAIRE

Plexus Polaire sera en résidence pour la création d'Yngvild Aspeli, *Moby Dick*, qui tournera à l'automne 2020. D'ici là, la Comédie de Caen accueille la compagnie pour la création lumière et surtout la production de marionnettes monumentales. On ne vous en dit pas plus… Rendez-vous dans un an pour la première française !

CRÉATION · CRÉATION · CRÉATION · CRÉATION

RÉSIDENCE

COMÉDIE DE CAEN THÉÂTRE D'HÉROUVILLE

DU **4 NOV.** AU **20 DÉC.**

ECHO FLUX CARTE BLANCHE

Deux rencontres. Deux spectacles. Une logique : questionner leurs approches respectives. Richard et Rivas rendent hommage à l'esthétique des Vanités dans *the departed heart*. Les danseurs évoluent au rythme d'instruments anciens en y juxtaposant leurs respirations, créant une tension entre tradition et modernité, extrême fragilité et violence.
Parolin et Ezra traduisent dans *Primal* un retour à l'essence brute de l'humanité. Le spectateur revit l'état animal de l'Homme afin de retrouver ses sens diminués par un excès de civilisation. Un moyen de libérer les rituels de guérison et de s'ouvrir à l'inconnu.

CRÉATION : Alban Richard, Ayelen Parolin
MUSIQUE : Sebastian Rivas, Ezra
AVEC : Adrian Bartczak, Olha Stetsyuk, Daniel Mariblanca, Chihiro Araki, Caroline Eckly (*the departed heart*) | Ole Martin Meland, Timothy Bartlett, Anne Lise Rønne, Sebastian Biong, Aslak Aune Nygård, Dawid Lorenc, Guro Rimeslåtten, Noam Eidelman Shatil (*Primal*)

CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL CAEN
EN PARTENARIAT AVEC LA COMÉDIE DE CAEN – THÉÂTRE D'HÉROUVILLE ET LE CCN CAEN
RÉSERVATIONS : 02 31 46 27 29
DE 15€ À 26€

LUN. 18 NOV. | **20H**

MADE IN HORDALAND

SOUFFLETTE CARTE BLANCHE

Soufflette réconcilie la danse et le chant sur scène dans un voyage musical faisant renaître les traditions médiévales.
Telle une fête d'été enivrante et pleine de vie, les danseurs se jettent dans des rituels rythmiques et des chants polyphoniques, trébuchent, se tiennent debout sur la tête. À l'aide de leurs voix, leurs pieds, leurs corps et leurs rêves, les danseurs se lancent dans ce voyage et créent leur propre folklore composé de chansons, de percussions corporelles, de danses fantômes et de mutations sans fin. Leurs corps deviennent des autels fleuris d'un culte sans âge.

CRÉATION : François Chaignaud
MUSIQUE : Jostein Gundersen
AVEC : Ole Martin Meland, Mathias Stoltenberg, Caroline Eckly, Dawid Lorenc, Noam Eidelman Shatil, Daniel Mariblanca, Olha Stetsyuk, Adrian Bartczak, Irene Vesterhus Theisen, Harald Beharie, Timothy Bartlett, Aslak Aune Nygård, Chihiro Araki, Anne Lise Rønne

COMÉDIE DE CAEN THÉÂTRE D'HÉROUVILLE
EN PARTENARIAT AVEC LE CCN CAEN
RÉSERVATIONS : 02 31 46 27 29
DE 15€ À 26€

MER. 20 NOV. | 20H

« Soufflette a tout du moment de plaisir, de la fête des corps » - Scèneweb

MADE IN HORDALAND

UN ENNEMI DU PEUPLE

TEXTE : HENRIK IBSEN

MISE EN SCÈNE : JEAN-FRANÇOIS SIVADIER – DURÉE : 150 MIN

Les frères Stockmann se ressemblent comme le jour et la nuit. Ensemble, ils ont pourtant fondé l'« établissement des bains » d'une petite ville portuaire du sud de la Norvège. Tomas, médecin intègre, mesure la qualité des eaux. Peter, le maire, compte sur la prospérité de la station thermale pour asseoir son pouvoir. Quand les eaux s'avèrent contaminées, les masques tombent. Le médecin croit devoir la vérité au peuple quand le politicien ne songe qu'à défendre ses intérêts.

Le socle d'une pure tragédie ? Ibsen maintient sa fable sur une crête plus ambigüe, qu'emprunte le metteur en scène Jean-François Sivadier avec régal. Une pièce qui offre une résonance terriblement actuelle sur le statut des lanceurs d'alerte et l'écologie.

TEXTE : Henrik Ibsen
MISE EN SCÈNE : Jean-François Sivadier
SCÉNOGRAPHIE : Daniel Jeanneteau, Christian Tirole, Jean-François Sivadier
AVEC : Sharif Andoura, Cyril Bothorel, Nicolas Bouchaud, Stephen Butel, Cyprien Billing, Vincent Guédon, Jeanne Lepers, Agnès Sourdillon
TEXTE FRANÇAIS : Éloi Recoing

« Intelligence de fond, plaisir de la forme » - Le Monde

THÉÂTRE DE CAEN CAEN
DE 8€ À 25€
02 31 30 48 00

DU **19** AU **21 NOV.** | **20H**

TORD GUSTAVSEN QUARTET

C'est une musique qui se chante, à la fois douce et robuste. Lyrique, mémorable, fraîche et pourtant sophistiquée. Tord Gustavsen est en recherche constante de nouveauté, de radicalité, et d'une beauté honnête dans la musique.

Tord Gustavsen a sorti une trilogie d'albums en trio qui sont des succès populaires et critiques à travers le monde.

Depuis 2008, il travaille avec d'autres types de formations, mais revient au format trio en 2016 pour son septième album *What Was Said*.
Il poursuit sur sa lancée en 2018 avec *The Other Side* en compagnie de Tore Brunborg au saxophone sur le label EMC.

AVEC : Tord Gustavsen (piano), Sigurd Hole (contrebasse), Jarle Vespestad (batterie), Tore Brunborg* (saxophone)

« Une performance mélodique et lyrique triomphale » - Jazz Journal

* MADE IN HORDALAND

THÉÂTRE DE CAEN CAEN
DE 8€ À 25€ - 02 31 30 48 00

SAM. 16 NOV. | 20H

IVAN AVE x PHUNCKY DOYEN

La relation d'Ivan Ave avec la musique commence avec les CD de ses grandes sœurs. Le MC norvégien compose aujourd'hui des musiques clairement influencées par les années 1990, dont les Fugees et Janet Jackson. Ces dernières années, ses chansons trouvent leurs racines dans le RnB et le hip-hop de son enfance, mais aussi dans le jazz des années 1970 et la soul. Les mêmes sensations se retrouvent à l'écoute des productions de son équipe, Mutual Intentions, une famille d'artistes pluridisciplinaires basée à Oslo.

« Avec son flow tranquille, ses tracks qui fleurent bon le hip-hop old school et son groupe aux influences jazz évidentes, [il] a su gagner un public pas toujours facile. À suivre de près » - Les Inrocks

SET HIP-HOP

PORTOBELLO CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES
07 70 25 89 64

VEN. 15 NOV. | 22H30

DJ SET P. 9
MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN

DANS LES ARBRES

Dans Les Arbres délivre une musique à l'approche acoustique radicale. Réunis autour de Ivar Grydeland et d'Ingar Zach, activistes primordiaux de la scène norvégienne improvisée, et avec la présence de Xavier Charles et Christian Wallumrød (ECM), Dans Les Arbres combine une approche profondément intuitive.
Une compréhension télépathique confondante pour un incontournable de la musique improvisée.

AVEC : Xavier Charles (clarinette, harmonica), Ivar Grydeland (guitare, banjo, boîte de shruti), Christian Wallumrød (piano préparé, harmonium), Ingar Zach (grosse caisse, percussion)

PREMIÈRE PARTIE : Frédérick Blondy

EN PARTENARIAT AVEC LE COLLECTIF PAN

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
DE 9€ À 12€ (GRATUIT - DE 12 ANS)
02 50 08 62 44

VEN. 22 NOV. | 20H

NOËL EN NOVEMBRE

Cette année encore, le festival *Les Boréales* décale le calendrier des fêtes et propose de célébrer Noël dès novembre. Au programme : une avalanche de cadeaux en provenance des pays nordiques et baltes.

UN VOYAGE POUR 2 À BERGEN
(AU DÉPART DE PARIS)

Le **ven. 11 oct.** lors de la soirée de présentation.
Offert par Norwegian

DES PACKS LITTÉRATURE OFFERTS PAR LES MAISONS D'ÉDITIONS PARTENAIRES DES *BORÉALES*

Le **ven. 11 oct.** lors de la soirée de présentation et lors du **weekend littéraire**.

LE NOUVEL ALBUM *ROPES* DE SIBIIR

Le **ven. 11 oct.** lors de la soirée de présentation.
Offert par Fysisk

DES REPAS OFFERTS PAR LES RESTAURANTS PARTENAIRES

Le **ven. 11 oct.** lors de la soirée de présentation et sur la page Facebook des *Boréales*.

DES PLACES POUR NOS ÉVÉNEMENTS

Sur la page Facebook des *Boréales*.

norwegian · ACTES SUD · Gaïa Éditions · Gallimard · Métailié · La Peuplade · Éditions Zulma · Fysisk Format · Fragments · Popotes !

LE LIVRE, TOUS LES LIVRES !

Le Centre national du livre est, depuis 1946, le premier partenaire de tous ceux qui font vivre la création littéraire, sa qualité, son rayonnement et sa diversité.

Grâce à ses 2 500 aides versées par an, le CNL est l'un des piliers du secteur du livre en France.

Par ses choix et ses actions, il contribue à réaliser l'ambition d'une nation de lecteurs.

NOUS SOUTENONS

Le CNL apporte son soutien à la **28ème édition du Festival Les Boréales.**
Par cette aide, l'établissement reconnaît la qualité de la manifestation construite autour d'un projet littéraire structuré qui associe tous les acteurs du livre et qui rémunère les auteurs.

Plus d'informations sur les aides aux manifestations littéraires et sur le CNL :
www.centrenationaldulivre.fr
Toute l'actualité du CNL sur :

—

Hôtel d'Avejan
53, rue de Verneuil
75343 Paris Cedex 07
01 49 54 68 68

ORCHESTRE RÉGIONAL DE NORMANDIE

LE LIVRE DE DINA

RÉCITAL LITTÉRAIRE D'APRÈS LE ROMAN DE HERBJØRG WASSMO

Enfant délaissée et mal-aimée, Dina grandit à Reinsnes, comptoir norvégien qui vit du commerce maritime. Elle devient une jeune femme révoltée et passionnée, nourrie de fantasmes frisant parfois la folie. Elle mène sa vie en toute indépendance et consume son entourage. Une immense fresque du nord de la Norvège au XIX[e] siècle qui fait la part belle au personnage échevelé de Dina, inséparable de son cheval noir Lucifer, sur fond de paysages grandioses.

AVEC : Romie Estèves (soprano et récitante), Jeanne-Marie Golse (piano)

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN **P. 9**
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

JEU. 14 NOV. | 21H

TOURNÉE EN RÉGION **P. 56 - 59**

DU **15** AU **29 NOV.**

Plus d'infos sur
www.orchestrenormandie.com

NOËL DANS LA VALLÉE DES MOOMINS

CONTE MUSICAL FAMILIAL

Les Moomins sont une famille unie de créatures rondes, qui mènent une vie de bohème et d'aventures. Le dessin de Tove Jansson, écrivaine et illustratrice finlandaise suédophone, est sobre et précis mais nous touche par de superbes portraits de personnages dans des paysages typiquement nordiques. L'auteure s'adresse aussi aux adultes à travers un humour subtil. Saugrenue, fantaisiste mais pleine de sous-entendus piquants, l'observation de la vie quotidienne a capté un public international.

CRÉATION : Stéphane Gassot
AVEC : Élodie Huet (conteuse et adaptation), Maxime Guillouet (percussions), Aurélie Voisin-Wiart (flûte), Alain Hervé (hautbois), Gilles Leyronnas (clarinette), Clément Bonnay (basson), Arthur Heintz (cor)

THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE
MONDEVILLE

DU **24** AU **26 NOV.**

TOURNÉE EN RÉGION

DU **28 NOV.** AU **8 DÉC.**

Plus d'infos sur
www.orchestrenormandie.com

Découvrez l'ensemble du programme de l'Orchestre Régional de Normandie à l'occasion de ces 28e *Boréales*.

BACH LE NORDIQUE ! 12 CORDES, 12 VOIX

© Jérôme Pratlong

La famille Bach est la famille de musiciens la plus prolifique de l'histoire, la personnalité la plus connue de tous étant Jean-Sébastien Bach, génie incontesté jouissant d'une reconnaissance universelle.
Douze chanteurs de l'ensemble Les Métaboles rejoignent sur scène les douze musiciens cordes de l'Orchestre de Normandie pour former douze « couples voix-instrument ». Ils donnent à entendre les hommages à Bach de compositeurs qui lui ont succédé, à l'instar de Mendelssohn et Nystedt notamment.

AVEC : Léo Warynski (chef d'orchestre), douze chanteurs de l'ensemble Les Métaboles et les musiciens cordes de l'Orchestre Régional de Normandie.

ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-LA-GLORIETTE CAEN
EN PARTENARIAT AVEC LA FONDATION ROYAUMONT
DANS LE CADRE DE LA SAISON DU THÉÂTRE DE CAEN
DE 8€ À 25€ - 02 31 30 48 00

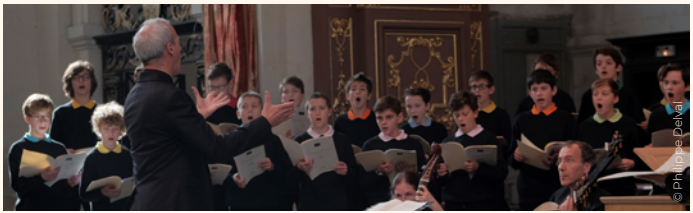
DIM. 24 NOV. | 17H

TOURNÉE EN RÉGION

DU **29 NOV.** AU **1ER DÉC.**

Plus d'infos sur
www.orchestrenormandie.com

AUDITION DE LA MAÎTRISE DE CAEN
EDVARD GRIEG


© Philippe Deval

La Maîtrise de Caen, fondée en 1987, est le fruit d'une collaboration entre le théâtre de Caen, le Conservatoire à rayonnement régional de Caen et l'Éducation nationale. Elle se compose d'un chœur de garçons qui se produit régulièrement, dont 20 auditions par an, produites par le théâtre de Caen.

L'une d'elles mettra à l'honneur Edvard Grieg. Aussi à l'aise en tant qu'harmoniste que sur les petites formes, ce défenseur de l'art musical national est mondialement plébiscité pour son *Concerto pour piano en la mineur* et *Peer Gynt*, composé pour la pièce d'Ibsen.

AVEC : Olivier Opdebeeck (direction musicale), Priscilia Valdazo (assistante)
PROGRAMME : Hvad est du dog skjön, opus 74 la mineur / pièces lyrique / Chanson de Solveig / Pièce lyrique / Guds Sön har gjort mig fri, opus 74 si bémol majeur.

Cette audition est une production du théâtre de Caen. La Maitrise de Caen est une initiative de la Ville de Caen. Elle est le fruit d'un partenariat entre l'Éducation Nationale pour l'enseignement général, le Conservatoire à rayonnement régional de Caen pour la formation musicale et le théâtre de Caen pour la diffusion artistique. Pour son cycle de concerts et d'auditions, elle est également soutenue par la Région Normandie.

ÉGLISE DE NOTRE-DAME-DE-LA-GLORIETTE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 16 NOV. | 12H

MADE IN HORDALAND

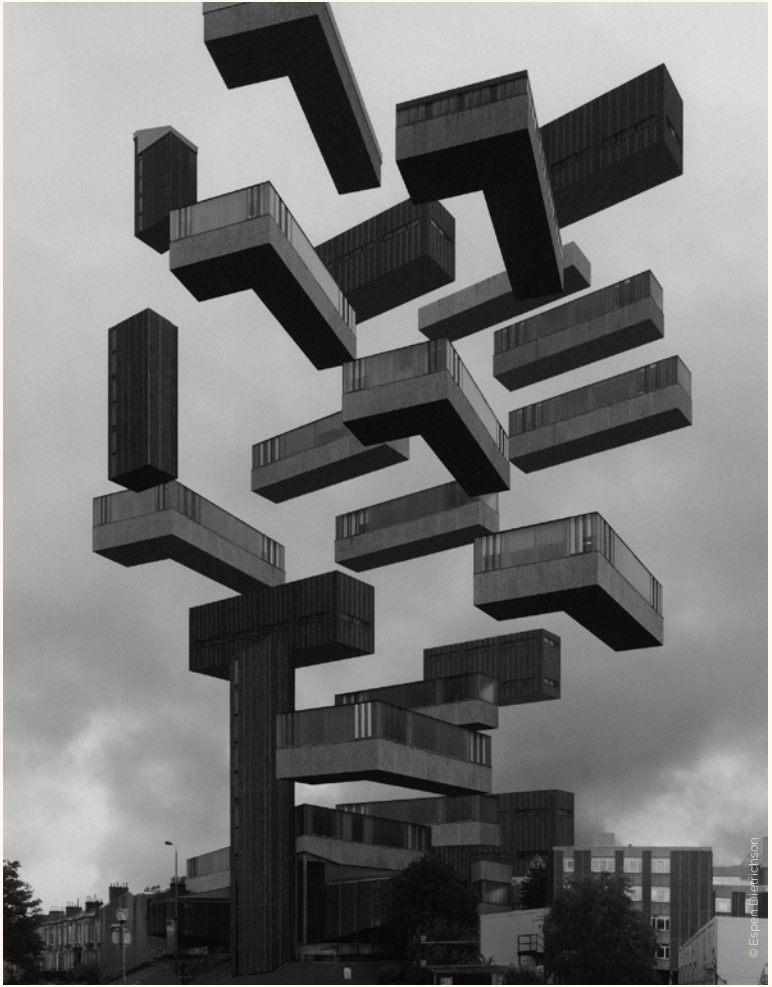
SKETCHES OF DOUBT AND MODELS OF LIGHT

ESPEN DIETRICHSON

Espen Dietrichson est né en 1976 à Stavanger. Il vit et travaille à Oslo, où il a fait ses études à l'Académie nationale des Beaux-Arts. Son œuvre comprend des collages, des photos, des sculptures, des dessins et des installations. Les paysages urbains, l'architecture et la géométrie sont à la source de son travail, qui interroge notre rapport à la modernité et à la contemporanéité en détournant formes, motifs et esthétiques, fractionnant et distordant ainsi leurs idéologies.

Depuis plus de vingt ans, l'artiste touche-à-tout expose dans les galeries et musées du monde entier. Il fera une halte dans la superbe Artothèque de Caen.

« Une puissance surnaturelle et utopiste face à ses œuvres » - Burp mag



VERNISSAGE SAM. 16 NOV. | 11H

L'ARTOTHÈQUE ESPACES D'ART CONTEMPORAIN DE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DU **16 NOV.** AU **18 JAN. 2020**

FROST : LA VIE ET LA CULTURE DES SÂMES

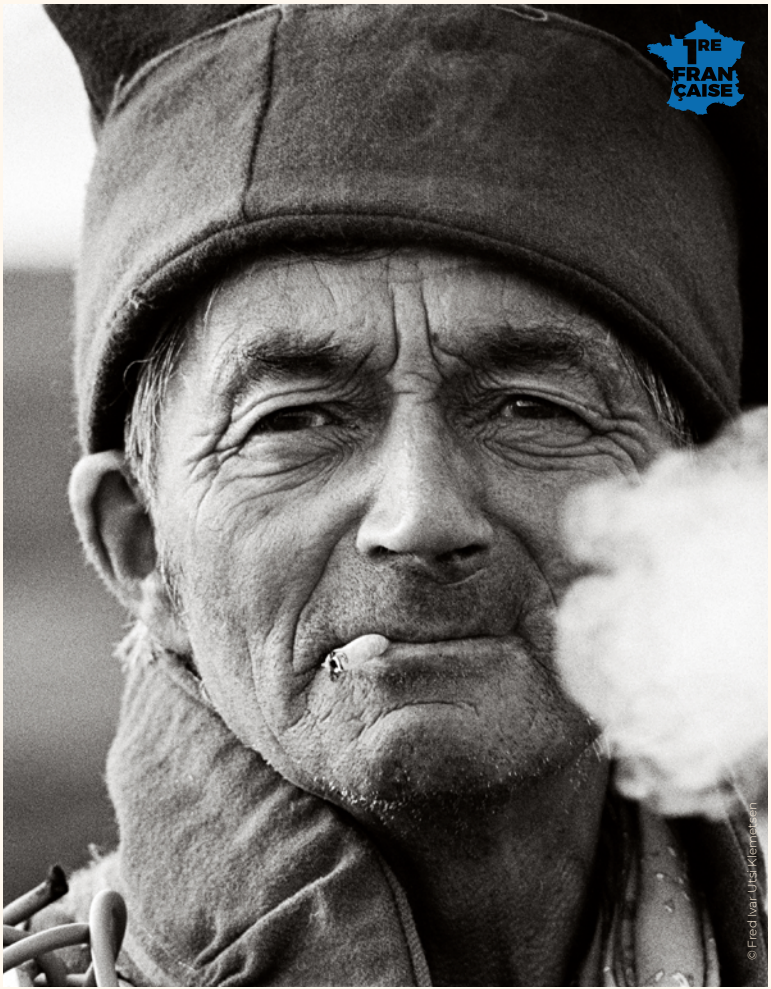
FRED IVAR UTSI KLEMETSEN

Fred Ivar Utsi Klemetsen est un photographe norvégien. Bien que descendant des Sâmes, il connaissait peu de chose de ses antécédents. Son appareil photo comme instrument de découverte, il a saisi sur 16 ans la vie actuelle des Sâmes éleveurs de rennes. Cette aventure a été un voyage personnel pour retrouver ses racines, motivé par le désir de donner une représentation honnête et vraie sur l'histoire des Sâmes.

Les Sâmes sont des autochtones de l'Arctique dont le territoire s'étire de la péninsule de Kola en Russie jusqu'au nord de la Scandinavie.
On distinguait différents groupes de Sâmes selon leur situation géographique et leur mode de vie. Les Sâmes des montagnes étaient des éleveurs de rennes nomades, tandis que les Sâmes de la mer pratiquaient la pêche et l'agriculture.

Si la plupart des Sâmes vivent en ville désormais, de nombreuses familles continuent à élever les rennes, préservant ainsi un aspect important de l'identité sâme.

MADE IN HORDALAND



VERNISSAGE LUN. 18 NOV. | 18H30

ABBAYE-AUX-DAMES RÉGION NORMANDIE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DU **18 NOV.** AU **2 JAN. 2020**

FOCUS METAL

Les pays nordiques sont connus dans le monde entier pour leur savoir-faire dans de nombreux domaines, entre réalités et représentations. S'il est une thématique qui emporte l'adhésion générale, c'est bien la reconnaissance de leur apport à la musique metal, qui s'exporte dans toutes les salles et tous les festivals du globe.

Les Boréales ont décidé de faire écho à ce genre en proposant un focus sur la scène metal norvégienne.

SIBIIR

© S Evensen

SIBIIR, groupe d'Oslo, a un style qui correspond à son nom : froid et technique. Entre hardcore, thrash et black, il repousse les frontières du genre.

Après un premier album éponyme fin 2016 créatif et entraînant, le combo revient cet automne avec un nouvel opus, *Ropes*, poussant plus loin l'exploration des genres et le métissage. Encore peu connu, le groupe a une énergie sur scène qui a déjà séduit des groupes comme Enslaved et Kvelertak.

SIBIIR est recommandé par et pour les gens énervés.

PREMIÈRE PARTIE : Nine Eleven

« SIBIIR sait distiller du hardcore aux accents black de premier choix » - New Noise

LE BIG BAND CAFÉ
HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR
5€ HORS FRAIS DE LOCATION - 02 31 47 96 13

JEU. 14 NOV. | 20H

TRUE NORWEGIAN BLACK METAL

PETER BESTE

© Peter Beste

Peter Beste documente des sous-cultures dites controversées, sans axe politique ni agenda personnel. Seulement des personnalités uniques et visuellement intéressantes.

True Norwegian Black Metal est une série inédite en France sur le Black metal norvégien, dans ses excès... et sa normalité au quotidien durant les années 2000.

Peter Beste ajoute à cette exposition des extraits d'un travail encore inédit mondialement : *Defenders of The Faith* (sortie en septembre 2019), sur le metal comme style de vie.

« [Peter Beste] montre une facette différente du paradis nordique » - LA Times

VERNISSAGE VEN. 15 NOV. | 18H30

BIB. ALEXIS DE TOCQUEVILLE CAEN

DU **7** AU **24 NOV.**

BLACKHEARTS

1RE FRANÇAISE

FREDRIK HORN AKSELSEN & CHRISTIAN FALCH

2017 – 83 MIN – VOSTFR

Blackhearts pose un regard neuf sur la fameuse scène black metal norvégienne en nous emmenant en Amérique du Sud, en Europe et au Moyen-Orient pour suivre trois fans issus de paysages religieux et politique extrêmes. Hector, Kaiadas et Sina sont prêts à risquer l'aliénation, l'emprisonnement – voire la mort – pour pouvoir jouer cette musique et vivre en accord avec ses préceptes. Le documentaire explore le développement d'une musique à travers plusieurs thématiques – et donne un apaisement comique sur les choses qu'un humain peut dire, penser et faire quand il est possédé par sa passion.

« Un cinéma aiguisé qui sculpte des portraits poignants » - Decibel

BIB. ALEXIS DE TOCQUEVILLE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

VEN. 15 NOV.	**20H**
DIM. 17 NOV.	**15H**

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR

LORDS OF CHAOS

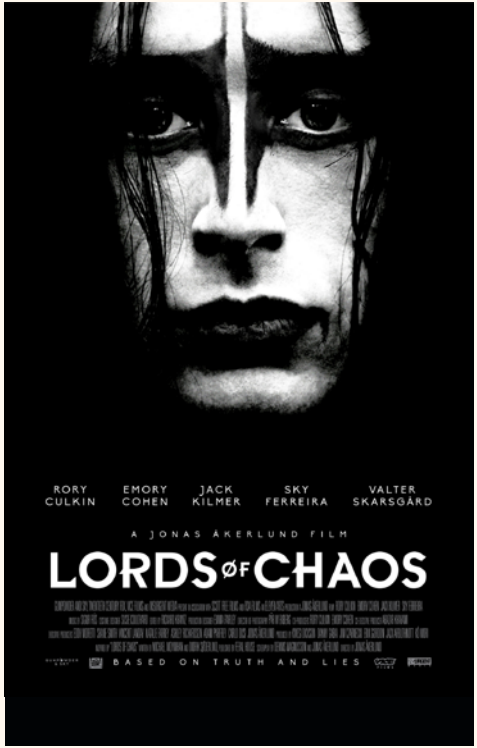
JONAS ÅKERLUND – 2019 – 117 MIN – VOSTFR

« Un récit sur la vérité et les mensonges ». Ce sont les premiers mots de *Lords of Chaos*, adapté du livre de 1998 du même nom qui commençait de façon identique. Loin des biopics actuels, Åkerlund assume ici le statut semi-fictif de son œuvre, qui narre la scène black metal norvégienne du début des années 1990, présentée du point de vue du cofondateur de Mayhem, Euronymous. Une légende, une mythification, un filtre hollywoodien... Mélange des genres et confusion assurés.

Jean-Claude Lemenuel, directeur du FAR, corrigera les imprécisions historiques du film durant une présentation de Mayhem et du black metal norvégien avant et après la séance.
« Le résultat est à la hauteur : ni iconoclaste, ni hagiographique, Lords of Chaos *questionne, pose intelligemment un regard à la fois sévèrement critique et plein d'empathie »* - Écran Large

LE LUX CAEN
DE 4,5€ À 7€ - 02 31 82 29 87

VEN. 22 NOV.	**20H30**



CONFÉRENCE

Jean-Claude Lemenuel, directeur du FAR, agence régionale des musiques actuelles, vous fera découvrir ou redécouvrir le paysage metal norvégien, et notamment le black metal et ses spécificités.

BIB. ALEXIS DE TOCQUEVILLE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DIM. 17 NOV.	**17H**

LA NORVÈGE

La Norvège prend d'assaut Caen durant ce premier week-end Boréales. La bibliothèque Alexis de Tocqueville, place forte de la presqu'île,

VEN. 15 NOV.

17H30 ***DANS LA FORÊT ENCHANTÉE DE OUKYBOUKY***
RÉALISÉ PAR RASMUS A. SIVERTSEN – 2016 – 72 MIN – VF – **AUDITORIUM**

Il fait bon vivre dans la forêt de Oukybouky. Pourtant, les souris Lucien et Sam la Vadrouille, Maître Lièvre et la famille Écureuil doivent rester prudents car certains voisins ont parfois le ventre creux et les dents longues…

18H30 **VERNISSAGE DE TRUE NORWEGIAN BLACK METAL**
DE PETER BESTE - **FORUM** **P. 20**

19H **LECTURE DANS LE NOIR – *INSOMNIE***
DE JON FOSSE. CONCEPTION ET INTERPRÉTATION : ARLETTE DESMOTS / CIE EKPHRASIS – 50 MIN – **AUDITORIUM**
MADE IN HORDALAND

Plongé dans le noir, l'auditeur tombe au cœur des sensations. Son imaginaire est sollicité par la précision et la sensibilité exacerbée de la parole, par les changements de volume, de rythme, les modulations dans la voix. Saura-t-il suivre les traces d'un jeune couple délaissé dans ce texte poignant de Jon Fosse ?

19H30 JUSQU'À 21H **PAUSE DÎNATOIRE**
DÉGUSTATION NORVÉGIENNE
LA TABLE DES MATIÈRES **P. 48 - 49**

20H **PROJECTION *BLACKHEARTS*** **P. 21**
RÉALISÉ PAR FREDRIK HORN AKSELSEN ET CHRISTIAN FALCH – 2017 – 83 MIN – **AUDITORIUM**
1RE FRANÇAISE

21H **CYBER CRIMES ET CHÂTIMENTS**
RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR SOPHIE PEUGNEZ
TEMPS FORT

Les auteurs Gunnar Staalesen, ami de longue date des *Boréales*, et Sylvain Forge débattront de l'influence des évolutions technologiques dans la construction d'un récit policier et de la nouvelle place de la cybercriminalité dans le genre. **(VOIR PORTRAITS P. 30)**
MADE IN HORDALAND

22H **DÉDICACES**
EN PARTENARIAT AVEC LE BROUILLON DE CULTURE

À LA BIBLIOTHÈQUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE

n'est bien évidemment pas épargnée, avec un gros programme durant trois jours… en attendant le week-end suivant. (P. 44 - 45)

SAM. 16 NOV.

15H LECTURE DANS LE NOIR – *NOIR ET HUMIDE*

JEUNE PUBLIC dès 4 ans

DE JON FOSSE. CONCEPTION ET INTERPRÉTATION : ARLETTE DESMOTS / CIE EKPHRASIS – 35 MIN – **LA BULLE**

Ce coup-ci, ce sont les enfants qui sont invités à plonger dans le noir et écouter l'histoire de Lene. Chez elle, il y a… des sièges, disposés çà et là. Et surtout, des rêves ! De transgression et d'Inconnu. C'est bien l'expérience d'un moment précis, celui d'une incroyable détermination. On ne s'identifie pas à un personnage, on est happé par ce désir qui ne cède à rien.

MADE IN HORDALAND

16H ATELIER PETITS CHEFS NORDIQUES

JEUNE PUBLIC 8-12 ans

LA TABLE DES MATIÈRES - 90 MIN

Une douzaine d'enfants auront la chance d'apprendre à concocter un plat nordique avec l'équipe du restaurant La Table des Matières. Une bonne idée pour les parents dans l'optique des fêtes !

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS : 02 31 99 76 25

16H30 LECTURE DANS LE NOIR – *ENTRE CIEL ET TERRE*

DE JÓN KALMAN STEFÁNSSON. CONCEPTION ET INTERPRÉTATION : ARLETTE DESMOTS / CIE EKPHRASIS – 50 MIN

Dernière lecture dans le noir, avec l'Islandais Jón Kalman Stefánsson. Bárður, pêcheur parti en mer, est plus occupé à retenir les vers du *Paradis perdu*, du grand poète anglais Milton, qu'à se protéger du froid. Son équipage le ramène, mort. Son meilleur ami décide alors de retrouver le propriétaire du livre.

17H30 CONCERT – QUINTETTE PANTAGRULAIR

AUDITORIUM - DURÉE : 1H15

© Pantagrulair

Le temps de Grieg, compositeur norvégien par excellence, est celui de son pays, de son folklore et de son esprit populaire. Outre son célèbre *Peer Gynt* et ses *Danses norvégiennes*, venez également découvrir l'univers de deux femmes compositrices de son temps - Pauline Hall et Agathe Backer Grøndahl - et de son contemporain Bjarne Brustad, compositeur, violoniste et altiste norvégien. Un voyage musical au milieu des fjords romantiques…

19H DÎNER DANS LE NOIR

LA TABLE DES MATIÈRES

Menu mystère nordique, suivi d'un quiz à la fin du repas.
Vivez l'inoubliable expérience de manger dans le noir, à partager en couple, entre amis ou en famille !
C'est l'occasion de découvrir des plats et déguster des vins les yeux bandés pour éveiller ses sens et ses papilles. En fin de repas, vous découvrez alors les détails de votre menu.

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS : 02 31 99 76 25

BIBLIOTHÈQUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES **02 31 30 47 00**

ISLANDE, ÎLE DE CRÉATION

RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR ALEXANDRE FILLON

TEMPS FORT

GYRÐIR ELÍASSON

© CreativeCommons

Né en 1961, Gyrðir Elíasson est l'un des écrivains islandais les plus importants de sa génération. On lui a attribué en 2011 le prix de littérature du Conseil nordique. *Au bord de la Sandá* est son deuxième livre traduit en français à La Peuplade.

Au bord de la Sandá [La Peuplade, 2019]. Trad. Catherine Eyjólfsson.

Un homme vit et peint dans ses caravanes tout près de la Sandá, une rivière glaciaire. L'été s'achève, les tableaux s'entassent, les visites sont rares et les nuits de plus en plus froides. Avec en tête la biographie de Chagall ou les lettres de Van Gogh, l'artiste arpente la forêt, s'oubliant dans le courant du temps passé, que viennent interrompre les apparitions irréelles de la femme à l'imperméable rouge.

Nordic Cooperation

GRAND PRIX LITTÉRAIRE DU CONSEIL NORDIQUE

DAGUR HJARTARSON

© Elsa Björg Magnúsdóttir

Dagur Hjartarson (né en 1986) a publié de nombreux poèmes et nouvelles. Il a remporté le prix de la poésie Tomas Guðmundsson, le prix de la poésie Jón ur Vör ou encore la bourse de nouvel écrivain de l'Icelandic Literature Center. *La Dernière Déclaration d'amour* est son premier roman, qui le place directement parmi les auteurs islandais les plus intéressants.

La Dernière Déclaration d'amour [La Peuplade, 2019]. Trad. Jean-Christophe Salaün.

Plutôt qu'écrire ce qu'aurait pu devenir sa vie, il ferait mieux d'assister à ses cours à l'université. Mais qu'advient-il justement de ce jeune homme à l'aube d'une crise économique majeure quand, d'un côté, son meilleur ami l'embrigade dans sa mission révolutionnaire et, de l'autre, sa petite amie admire le directeur de la banque centrale islandaise ?

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 16 NOV. | 14H

FICTION ET FUTUR ÉCOLOGIQUE

RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR ALEXANDRE FILLON

TEMPS FORT

MAJA LUNDE

© Gyldendal

Maja Lunde est née en 1975 à Oslo. Elle a écrit des scénarios et des livres pour la jeunesse avant de se lancer dans la rédaction d'*Une histoire des abeilles*, son premier roman pour adultes, best-seller en Norvège et en Allemagne. Il a été publié en France aux Presses de la Cité en 2017. Cette année, elle viendra présenter le deuxième opus, *Bleue*. Sa série autour du climat comprendra quatre ouvrages.

Bleue [Presses de la Cité, 2019]. Trad. Marina Heide.

Norvège, 2017. Signe a fait passer l'écologie avant tout, y compris Magnus, son amour de jeunesse. Pour sauver son fjord natal, elle se lance à 77 ans dans un dernier périple contre une opération commerciale autorisée par Magnus…

France, 2041. La guerre de l'eau bat son plein. David a fui le Sud ravagé par la sécheresse avec sa fille. Mais les réfugiés climatiques sont bloqués à la frontière et les ressources manquent. À des kilomètres de la côte, David et Lou trouvent un voilier au beau milieu d'un champ desséché : celui de Signe…

AUDITORIUM
DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 16 NOV. | **15H30**

GRANDE Dédicace

© Agence France-Castel

Pendant une demi-heure, venez rencontrer les auteurs sur les stands des librairies de l'association Lire à Caen et faites dédicacer vos ouvrages par Gyrðir Elíasson, Dagur Hjartarson et Maja Lunde.

GALERIE DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 16 NOV. | **16H30**

TEMPS FORT

OLIVIER TRUC, RACONTEUR D'HISTOIRE

RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR FRANK LANOT

OLIVIER TRUC

TEMPS FORT

© Peter Knutson

Olivier Truc est un journaliste correspondant pour les pays nordiques et baltes. Il débute sa carrière d'écrivain en 2006. En 2012, la sortie du best-seller *Le Dernier Lapon* marque le début d'une série : suivront *Le Détroit du loup* et *La Montagne rouge*. Son quatrième roman, *Le Cartographe des Indes boréales*, est sorti en mars 2019 aux éditions Métailié.

Le Cartographe des Indes boréales [éditions Métailié, 2019].

Stockholm, 1628. Alors que le magnifique *Vasa* s'enfonce dans les eaux sombres du Mälaren, Izko, jeune marin basque, cartographe et espion de Richelieu, est témoin d'une scène étrange : un homme est tué, une femme en fuite met au monde un enfant. C'est Izko qui le sauve de la noyade. Elle fait un geste. Malédiction ou prémonition ? Toute sa vie il cherchera à retrouver cette Vierge verte et son enfant.

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 16 NOV. | **17H**

STOCKLASSA : À LA RECHERCHE DES ASSASSINS D'OLOF PALME

RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR SOPHIE PEUGNEZ

JAN STOCKLASSA

TEMPS FORT

© Viktor Fremling

Jan Stocklassa est un ancien diplomate et homme d'affaires suédois. Aujourd'hui journaliste indépendant, il a eu l'autorisation d'utiliser les archives secrètes du magazine *Expo*, fondé par l'auteur de la trilogie *Millenium*. Il en a tiré un ouvrage passionnant, *La Folle Enquête de Stieg Larsson*, paru chez Flammarion en février 2019.

La Folle Enquête de Stieg Larsson. Sur la trace des assassins d'Olof Palme [Flammarion, 2019]. Traduit du suédois par Julien Lapeyre de Cabanes.

Stieg Larsson a tenté de résoudre l'une des plus grandes énigmes de son temps : le meurtre d'Olof Palme, Premier ministre tué en 1986. Après avoir approché la vérité, il entame l'écriture de *Millenium*.

Des années après, Stocklassa prend le relais. Ses recherches relancent les investigations de la police sur les mouvements d'extrême droite européens, dont la menace obsédait déjà Stieg Larsson.

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 16 NOV. | **20H30**

DÉJEUNER NORVÉGIEN

© Le Mancel

ENTRÉE
Saumon mariné norvégien,
légumes pickles,
crème fraîche de la ferme,
moutarde d'algues.

PLAT
Suprême de volaille normande,
crème de hareng,
risotto d'épeautre aux
champignons.

DESSERT
Mille-feuille de pomme cuit au cidre,
sorbet cassis.

LE MANCEL CAEN
25€ (HORS BOISSONS)
RÉSERVATIONS 02 31 86 63 64

DIM. 17 NOV. | 12H

ÉCRIRE FACE AUX ÉVOLUTIONS DU MONDE

TEMPS FORT

RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR GÉRARD MEUDAL

ERIKA FATLAND

© DA

Erika Fatland est née en 1983 en Norvège. Après ses études, elle devient anthropologue, puis écrivaine. Sa thèse l'amène dans le Nord-Caucase en 2004. Elle n'a cessé depuis d'étudier les cultures d'Asie centrale et ses populations. Après avoir surpris le monde avec *Sovietistan*, l'auteure nous présentera son nouveau livre paru chez Gaïa : *La Frontière*.

La Frontière. Un voyage autour de la Russie [Gaïa, 2019]. Récit traduit du norvégien par Alex Fouillet.

Un voyage autour de la Russie, de la Corée du Nord à la Norvège. Sans jamais y entrer, la voyageuse nous raconte la Russie à travers des rencontres au bord du plus grand pays du monde. 14 États, 20 000 kilomètres, la frontière la plus longue sur Terre. Ambitieux et dépaysant.

ERIK FOSNES HANSEN

© Catherine Hélie

Erik Fosnes Hansen est né en 1965 à New-York. Il vit et travaille à Oslo comme écrivain et journaliste littéraire. Avec *Cantique pour la fin du voyage*, fiction sur les musiciens du Titanic, il connaît un immense succès. Son dernier roman, *Une vie de homard*, vient de paraître chez Gallimard.

Une vie de homard [Gallimard, 2019]. Traduit du norvégien par Hélène Hervieu.

1982. Sedd est un adolescent très réfléchi. Il a un sens aigu de ce qu'il faut faire et du comme il faut – pour sa propre personne et pour un établissement de standing. Car Sedd vit à Fåvnesheim, un hôtel de montagne, dans une Norvège qui n'a pas encore pleinement encaissé les dividendes du pétrole.

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DIM. 17 NOV. | 14H

DE NEIGE ET DE SANG : DÉBAT POLAR EN NORD

RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR GÉRARD MEUDAL

TEMPS FORT

THOMAS ENGER

Thomas Enger (1973) est un auteur norvégien qui adore rencontrer son public aux quatre coins du monde. Un écrivain irrésistible selon ceux qui l'ont rencontré. En 2018, Bragelonne réédite *Mort apparente* sous le titre *Cicatrices* en même temps que *Douleur fantôme* en grand format. La série des enquêtes d'Henning Juul comporte 5 tomes, dont chacun peut se lire indépendamment.

Douleur fantôme [Bragelonne, 2019]. Traduit de l'anglais par Stéphane Morvan.

« Si tu découvres qui m'a fait plonger, je te révélerai ce qui s'est passé, la nuit où ton fils est mort. » Tel est le message qu'Henning Juul reçoit d'un criminel condamné pour meurtre. Quand l'auteur du message est retrouvé mort dans sa cellule, Juul décide d'enquêter.

ARNE DAHL

Arne Dahl est le pseudonyme de Jan Arnald. Critique littéraire et ancien rédacteur en chef d'*Artes*, le magazine littéraire de l'Académie suédoise, il est l'auteur d'une vingtaine de romans. Traduits dans une trentaine de langues et primés, ses romans des séries A-gruppen et Op-cop ont été adaptés à l'écran.

Jeu du loup [Actes Sud, 2019]. Traduit du suédois par Rémi Cassaigne.

Europol reçoit un indice : les gangs qui contrôlent – et abusent – de mendiants sont liés à un réseau de trafic d'êtres humains. Au même moment, quelqu'un menace une commissaire européenne avant qu'elle ne présente un projet de loi.
Paul Hjelm doit employer des méthodes officieuses – et contraires à l'éthique – afin d'investiguer, et les preuves désignent l'extrême droite européenne.

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DIM. 17 NOV. | 15H30

GRANDE Dédicace

Pendant une demi-heure, venez rencontrer les auteurs sur les stands des librairies de l'association Lire à Caen et faites dédicacer vos ouvrages par Erika Fatland, Erik Fosnes Hansen, Thomas Enger, Arne Dahl et Auður Ava Ólafsdóttir.

GALERIE DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DIM. 17 NOV. | 16H45

UNE HEURE AVEC AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR

RENCONTRE LITTÉRAIRE ANIMÉE PAR GÉRARD MEUDAL

Née en 1958, Auður Ava Ólafsdóttir est très investie dans le milieu de l'art et de la littérature. À sa manière si singulière, sobre, irrésistible, l'auteure islandaise poursuit, d'un roman à l'autre, une œuvre d'une grande finesse. Encensé par la presse, *Ör* a valu à son auteure le prix de littérature du Conseil nordique, « petit Nobel » remis chaque année à un écrivain des cinq pays nordiques. Auður Ava Ólafsdóttir viendra nous présenter son nouveau roman, *Miss Islande*, aux éditions Zulma.

Miss Islande [Zulma, 2019]. Traduit de l'islandais par Éric Boury.

En 1963, l'Islande est un pays isolé : 177 000 habitants, un prix Nobel de littérature et deux avions transatlantiques. En dehors de la base militaire américaine de Vellir, aucun étranger ne met les pieds sur cette île rurale. Hekla, romancière en herbe, emballe quelques effets personnels, une machine à écrire, son manuscrit et prend le bus pour Reykjavik pour accomplir son destin : devenir écrivain. Mais elle va d'une déconvenue à l'autre : on lui conseille de participer à l'élection de Miss Islande et de ne pas perdre son temps à écrire.

Nordic Cooperation

GRAND PRIX LITTÉRAIRE DU CONSEIL NORDIQUE

AUDITORIUM DU MUSÉE DES BEAUX-ARTS CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DIM. 17 NOV. | **17H15**

GUNNAR STAALESEN

Gunnar Staalesen est né à Bergen en 1947. Il débute en littérature à 22 ans et crée en 1975 le personnage de Varg Veum, qu'il suivra dans une douzaine de romans. Ses polars suivent les règles du genre à la lettre, et les problèmes du détective privé sont l'occasion d'explorer les plaies et les vices de la société. Avec le *Roman de Bergen*, il dédie à sa ville natale une grande fresque sociale et policière couvrant tout le XX^{e} siècle.

Piège à loup [Gaïa, 2019]. Traduit du norvégien par Alex Fouillet.

Tôt un matin, le détective privé Varg Veum est arrêté par la police et placé en détention. Le motif ? Des traces dans son ordinateur font de lui le membre d'un large réseau Internet de pédopornographie. Comment est-ce possible ? Qui a trafiqué son matériel ? Et pourquoi ? De sa cellule, Varg doit faire face à deux défis : 1/ sortir de prison, 2/ trouver qui essaie de le broyer.

MADE IN HORDALAND

SYLVAIN FORGE

Lauréat du prix du Quai des Orfèvres 2018, Sylvain Forge est originaire d'Auvergne. Expert en dramaturgie, il a déjà publié plusieurs romans. Il viendra au festival *Les Boréales* pour échanger avec Gunnar Staalesen sur la cybercriminalité et nous présenter son nouveau roman, *Parasite*.

Parasite [Éditions Mazarine, 2019].

La jeune capitaine Marie Lesaux, fraîchement débarquée au sein de la brigade de protection de la famille de Clermont-Ferrand, est chargée de tester les capacités de son nouveau coéquipier, réputé infaillible. Un « policier » pas comme les autres puisqu'il s'agit d'une intelligence artificielle nommée Valmont : programme top secret conçu pour résoudre les affaires les plus complexes. Elle l'utilise pour résoudre une affaire qui pousse au suicide tous ceux qui s'y intéressent.

CYBER CRIMES ET CHÂTIMENTS
BIBLIOTHÈQUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE CAEN P. 22

VEN. 15 NOV. | 21H

ELENA SELENA

Elena Selena est née à Vilnius en 1993. Depuis quatre ans, elle crée des univers en papier. Parmi eux, un *Jardin bleu* où vagabonde un petit garçon rêveur, mémoire de fin d'études présenté l'année dernière sous forme de livre au public. Son deuxième pop-up *Jungle*, toujours chez Gallimard Jeunesse, invite le lecteur à une plongée magique au cœur d'une jungle mystérieuse et foisonnante.
Elena Selena viendra présenter son nouvel ouvrage *Neige*.

Neige [Albums Gallimard Jeunesse, Gallimard Jeunesse, 2019].

La magie des paysages enneigés. Quelques taches de lumière scintillent sur les collines. La tempête a effacé mes pas… Comment retrouver mon terrier ? La neige craque. De petits museaux apparaissent çà et là. Et puis, plus un bruit. La forêt semble endormie. Elena Selena nous transporte dans les paysages enneigés de son enfance, sur les traces d'un renard égaré… Un pop-up envoûtant, poétique et tout simplement sublime.

18 NOV.
14H : LYCÉE PIERRE SIMON DE LA PLACE **CAEN**

19 NOV.
10H : COLLÈGE PIERRE AGUITON **BRÉCEY**
17H : MÉDIATHÈQUE JEAN DOLÉ **BRÉCEY**

20 NOV.
10H30 : LYCÉE RAYMOND QUENEAU **YVETOT**
14H30 : MÉDIATHÈQUE GUY DE MAUPASSANT **YVETOT**

21 NOV.
14H : L'ATELIER **CONDÉ-SUR-NOIREAU**
18H : L'ATELIER **CONDÉ-SUR-NOIREAU**

22 NOV.
14H : BIBLIOTHÈQUE **HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR**
18H : BIBLIOTHÈQUE **HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR**

23 NOV.
10H : BIBLIOTHÈQUE **AUNAY-SUR-ODON**
14H30 : LES MAINS D'OR **GIBERVILLE**

© DR

TOURNÉE DES AUTEURS EN RÉGION

14 NOV. — 10H & 14H : LYCÉE FRESNEL* **CAEN**

15 NOV. — 10H : LYCÉE ALAIN CHARTIER* **BAYEUX**

16 NOV. — 15H : MÉDIATHÈQUE ROLLAND-PLAISANCE **ÉVREUX**

18 NOV. — 18H : SALLE DES FÊTES HÔTEL DE VILLE **MORTAGNE-AU-PERCHE**

19 NOV. — 19H : LA GRANGE AUX LIVRES **ÉPRON**

20 NOV. — 14H30 : BIBLIOTHÈQUE DE LA GRÂCE-DE-DIEU **CAEN**
19H : MÉDIATHÈQUE AVELINE **ALENÇON**

18 NOV. — 14H : LYCÉE JULES DUMONT D'URVILLE* **CAEN**

19 NOV. — 18H : MÉDIATHÈQUE VICTOR HUGO **LES PIEUX**

18 NOV. — 10H & 14H : LYCÉE CHARLES DE GAULLE* **CAEN**

19 NOV. — 10H : LYCÉE JEAN-FRANÇOIS MILLET* **CHERBOURG**
14H : LYCÉE VICTOR GRIGNARD* **CHERBOURG**
20H : BIBLIOTHÈQUE JACQUES PRÉVERT **CHERBOURG**

20 NOV. — 10H : MAISON D'ARRÊT* **COUTANCES**
18H : MÉDIATHÈQUE LES UNELLES **COUTANCES**

* LES RENCONTRES LITTÉRAIRES MARQUÉES D'UN ASTÉRISQUE NE SONT PAS OUVERTES AU GRAND PUBLIC

TOURNÉE DES AUTEURS EN RÉGION

JAN STOCKLASSA

P. 26

14 NOV.
- **14H :** LYCÉE JEAN GUÉHENNO* **FLERS**
- **19H :** MÉDIATHÈQUE **FLERS**

15 NOV.
- **14H" & 19H :** MÉDIATHÈQUE ANDRÉ MALRAUX **LISIEUX**

17 NOV.
- **16H :** MÉDIATHÈQUE JEAN MAROT **MATHIEU**

GYRÐIR ELÍASSON

P. 24

14 NOV.
- **10H & 14H :** LYCÉE JEANNE D'ARC* **CAEN**

15 NOV.
- **10H30 :** MAÎTRISE NOTRE-DAME* **DOUVRES-LA-DÉLIVRANDE**

OLIVIER TRUC

P. 26

14 NOV.
- **9H30 :** LYCÉE SAINTE-MARIE* **CAEN**
- **14H :** LYCÉE FRANÇOIS RABELAIS* **IFS**
- **20H :** MÉDIATHÈQUE **SAINT-AUBIN-SUR-MER**

15 NOV.
- **10H :** LYCÉE ÉMILE LITTRÉ* **AVRANCHES**
- **15H :** MÉDIATHÈQUE JEAN DOLÉ **BRÉCEY**
- **19H :** BIBLIOTHÈQUE **AVRANCHES**

AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR

P. 29

18 NOV.
- **14H :** LYCÉE LE VERRIER **AGNEAUX**
- **20H :** MÉDIATHÈQUE **AGNEAUX**

19 NOV.
- **14H :** LYCÉE JEAN JOORIS* **DIVES-SUR-MER**
- **18H :** MÉDIATHÈQUE JACQUES PRÉVERT **DIVES-SUR-MER**

20 NOV.
- **20H :** MÉDIATHÈQUE **FONTAINE-ÉTOUPEFOUR**

ARNE DAHL

P. 28

18 NOV.
- **18H30 :** MÉDIATHÈQUE **VILLEDIEU-LES-POÊLES**

19 NOV.
- **14H :** LYCÉE LOUIS LIARD* **FALAISE**
- **19H :** MÉDIATHÈQUE **FALAISE**

* LES RENCONTRES LITTÉRAIRES MARQUÉES D'UN ASTÉRISQUE NE SONT PAS OUVERTES AU GRAND PUBLIC

BARBARA HENDRICKS & SON BLUES BAND

EN PARTENARIAT AVEC NORMANDIE POUR LA PAIX

Citoyenne suédoise depuis 1971, née aux États-Unis, Barbara Hendricks s'est produite sur les scènes les plus importantes à travers le monde, sous la direction des plus grands chefs et avec les meilleurs musiciens jazz du globe. Elle a vendu plus de 14 millions de disques.

TEMPS FORT

Activiste des droits humains, Barbara Hendricks travaille pour le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (UNHCR) comme ambassadrice de bonne volonté depuis 1987. En 1998, elle crée la fondation Barbara Hendricks pour la Paix et la Réconciliation. En 2007, elle est nommée ambassadrice honoraire à vie de l'UNHCR. Elle viendra parler de son engagement dans le cadre de Normandie Pour la Paix.

« [Hendricks] excelle dans tous les répertoires et a mis sa notoriété rarement égalée au service de la cause humanitaire » - France Musique

© Mattias Edwall

Après de nombreuses années entre classique et jazz, Barbara Hendricks se plonge depuis une décennie dans les racines du jazz : le blues. D'abord avec *Blues Everywhere I Go*, venant du delta du Mississippi; aujourd'hui avec *The Road to Freedom*.

Blues et gospel étaient très importants durant la lutte pour les droits civiques aux États-Unis dans les années 1950 et 1960. Barbara Hendricks met sa voix au service de cette musique : des timbres variés et une richesse des couleurs qui rend ce répertoire fascinant et envoûtant.

AVEC : Barbara Hendricks (soprano), Mathias Algotsson (piano & orgue Hammond), Max Schultz (guitare), Ulf Englund (guitares et création lumières).

BARBARA HENDRICKS, UN ENGAGEMENT POUR LA PAIX
ABBAYE-AUX-DAMES RÉGION NORMANDIE CAEN
DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES. POUR PARTICIPER À LA RENCONTRE, INSCRIVEZ-VOUS SUR **normandiepourlapaix.fr/barbara-hendricks**

LUN. 18 NOV. | 20H

CONCERT AUDITORIUM JEAN-PIERRE DAUTEL
EN PARTENARIAT AVEC NORMANDIE POUR LA PAIX ET LE CONSERVATOIRE DE CAEN
DE 10€ À 21€ - 02 31 30 46 86

MAR. 19 NOV. | 20H

SVAVAR KNÚTUR

Svavar Knútur est le nom de scène de l'auteur-compositeur islandais Svavar Knútur Kristinsson, qui nous vient de la région des fjords de l'ouest. Il aime s'appeler le « troubadour islandais » et chante aussi bien en islandais qu'en anglais, avec une guitare ou un ukulélé. Il a effectué plusieurs tournées en Europe, ces dernières années, ainsi qu'en Australie et en Amérique du Nord. Svavar a sorti cinq albums solos depuis 2009 et organise le festival *Melodica* à Reykjavik. Il viendra aux *Boréales* réinventer son dernier album, *Ahoy! Side A*, sorti en septembre 2018.

« Une nuit avec Svavar est un aller-retour en enfer, et vous serez souriant et vous rigolerez durant tout le trajet » - Pete Uhlenbruch, fondateur du *Melodica* et musicien australien

MÉDIATHÈQUE ANDRÉ MALRAUX LISIEUX

MAR. 19 NOV.	**19H**

MÉDIATHÈQUE AGNEAUX

MER. 20 NOV.	**18H30**

LE VOX CHERBOURG

JEU. 21 NOV.	**20H30**

MÉDIATHÈQUE SAINT-VAAST-LA-HOUGUE

VEN. 22 NOV.	**19H**

MÉDIATHÈQUE JEAN MAROT MATHIEU

SAM. 23 NOV.	**20H**

CONCERT DE CLÔTURE / LE CARGÖ CAEN
PREMIÈRE PARTIE : **SILLY BOY BLUE**

DIM. 24 NOV.	**18H30**

LAURI KADALIPP SOCIAL JAZZ

Un groupe composé des jeunes musiciens de jazz estoniens Allan Järve, Kirke Karja et Tõnu Tubli, et mené par le saxophoniste Lauri Kadalipp.

Lauri Kadalipp Social Jazz joue des compositions originales et apporte également sa touche personnelle à des classiques du jazz, influencés principalement par les grands standards, le RnB et la musique contemporaine. Ils obtiennent un mélange dynamique et plein d'émotions, tout en se faisant plaisir avec des harmonies raffinées et des rythmes séduisants.

Leur musique emmène l'auditeur dans un voyage qui tord les lois de la gravité pour faire léviter l'esprit entre la terre et le ciel. À rapprocher du son de Chris Potter, de la précision de Ben Wendel, en ajoutant une touche plus agressive de sonorités électroniques.

© Kaupo Kikkas

FOYERS DU THÉÂTRE DE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 23 NOV. | **17H**

BOEF1 x PHUNCKY DOYEN

Vivant à Copenhague, Boef1 est collectionneur d'albums, DJ et producteur. Avec plus de 18 ans d'expérience à faire groover les clubs, bars et salles de concert de toute la capitale danoise et de New York, il viendra jouer à Caen avec Phuncky Doyen et présenter un métissage sonore funky, entre des LP danois et suédois rares, de l'afro beat, de la soul... et tout ce qu'il y a entre ces genres !

PORTOBELLO
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

SAM. 23 NOV. | **22H**

NIVE NIELSEN & THE DEER CHILDREN

© Nive Nielsen & The Deer Children

Même la meilleure équipe d'auteurs ne saurait inventer la chanteuse Nive Nielsen. Sa biographie dépasse la fiction : son premier concert était en l'honneur de la reine du Danemark et diffusé par la télévision nationale, elle a joué à Hollywood, et elle est inuit, grandissant au Groenland, un pays où le soleil ne se couche jamais durant l'été.

Elle joue avec le groupe international The Deer Children quand elle ne tourne pas dans la série *The Terror* ou avec des groupes comme The Black Keys ou Wolf Parade. Ses chansons, entre folk et indie, restent gravées dans les esprits.

L'ARCHIPEL GRANVILLE
ÉVÉNEMENT ORGANISÉ PAR
LE COMITÉ DE **JUMELAGE GRANVILLE - UUMMANNAQ**
DE 6€ À 10€ - RÉSERVATIONS : 02 33 69 27 30

SAM. 23 NOV. | **20H**

LES BORÉALES AIMENT...

OLOF ET LENA LANDSTRÖM

BIBLIOTHÈQUE JACQUES PRÉVERT
CHERBOURG

EXPOSITION DU **5** AU **30 NOV.**

LECTURES **SAM. 23 NOV.** | **16H30**

ARCTIQUE 2049

CONFÉRENCE DE MIKAA MERED

LYCÉE CH. DE LA MORANDIÈRE
GRANVILLE

LUN. 18 NOV. | **20H**

CÉLINE ESPARDELLIER

"LES INUITS EN IMAGES ET EN CONTES"

MÉDIATHÈQUE GRANVILLE

LECTURE **MAR. 19 NOV.** | **18H**

RUNE NYLUND LARSEN

"PHARES DE NORVÈGE"

MÉDIATHÈQUE VILLEDIEU-LES-POÊLES

EXPOSITION DU **2** AU **30 NOV.**

ATELIERS TRICOT NORDIQUE

LÉNA H. COMS

Léna h. Coms est une artiste qui aime transmettre ses passions. Elle tient à rafraîchir l'image du tricot tout en transmettant les techniques les plus complexes.

Les ateliers de tricot nordique s'adressent à tous, débutants ou confirmés. Vous pourrez réaliser un petit modèle en fonction de vos goûts et de votre niveau.

Aiguilles et laines fournies (vos aiguilles et vos ouvrages en cours sont les bienvenus).

QG BORÉALES

ÉGLISE DU VIEUX-SAINT-SAUVEUR CAEN
DURÉE : 3H
GRATUIT PLACES LIMITÉES : 10 PERSONNES PAR SÉANCE
RÉSERVATION OBLIGATOIRE
À **lenah.coms@gmail.com**

17, 20, 22, 23 & 24 NOV. | **14H**

ATELIERS YOGA & CONTES NORVÉGIENS

Un conte, des tapis, des coussins pour se sentir bien. Des mots pour raconter, rêver, respirer, s'étirer, s'allonger. Apprendre à connaître son corps et le monde par le toucher.

Des postures de yoga amusantes et un moment de détente, accompagnés de contes d'Asbjørnsen et Moe et d'une projection d'aurores boréales et de gravures.

Valérie, d'Anathayurveda, vous invite à découvrir un mélange entre yoga et culture norvégienne.

BIBLIOTHÈQUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE
MODULARIUM CAEN
GRATUIT DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

ATELIER ENFANTS
LIMITÉ À 15 PERSONNES
MER. 20 NOV. | **16H**

ATELIER ADULTES
LIMITÉ À 20 PERSONNES
SAM. 23 NOV. | **10H30**

TARTIUFAS (TARTUFFE)

THÉÂTRE NATIONAL DE LITUANIE

D'APRÈS LE TEXTE DE MOLIÈRE. MISE EN SCÈNE OSKARAS KORŠUNOVAS – 110 MIN

TEMPS FORT

Au plateau, un labyrinthe végétal figurant un intérieur moderne et bourgeois pris en pleine tempête électrique. Sur scène, le Théâtre national de Lituanie s'enivre de tirades ferventes, de chorégraphies déchaînées, de répliques mutines et autres déclarations indécentes. Le ton est donné, le public l'a compris : *Tartuffe* est explosif. Et si les acteurs, qui cabotinent et se jouent les uns des autres, se jouaient aussi de nous ? Et si le personnage de l'hypocrite connu pour son masque, Oskaras Koršunovas en faisait ici un bonimenteur des temps modernes, un roi de la communication ? Sommes-nous au théâtre, dans un jeu vidéo ou une émission de téléréalité ? Un peu tout à la fois, et plus encore !

TEXTE : Molière
TRADUCTION : Aleksys Churginas
MISE EN SCÈNE : Oskaras Koršunovas
AVEC : Remigijus Bucius, Kestutis Cicenas, Vesta Grabstaite, Darius Meškauskas, Eimantas Pakalka, Agnieška Ravdo, Rasa Samuolyte, Giedrius Savickas, Nelé Savicenko, Salvijus Trepulis, Toma Vaškeviciute et Joris Sodeika (piano)

« Une farce joyeuse doublée d'un terrible réquisitoire politique » - Le Figaro

COMÉDIE DE CAEN – THÉÂTRE D'HÉROUVILLE
DE 15 À 26€ - RÉSERVATIONS : 02 31 46 27 29

JEU. 14 & **VEN. 15 NOV.** | **19H**

CIRCUS I LOVE YOU DURÉE : 60 MIN

Collectif à huit têtes, acrobates et musiciens polyglottes, la compagnie est suédoise mais son cœur est international. Polyvalente, elle revendique la pluridisciplinarité. Polymorphe, elle emprunte aussi bien au cirque traditionnel qu'aux agrès modernes : suspension par les cheveux, main à main, perche, corde lisse, balançoire russe mais aussi roue Cyr ou patins à roulettes… Polyphonique, son répertoire ne connaît pas de frontières, allant du classique au rock progressif. Circus I Love You est une cité idéale sous chapiteau, une utopie. « Un cirque utopiste » pour tout public, promouvant des valeurs aussi dévoyées que la solidarité, la paix et l'amour. Avec ce cirque-là, tout le monde dit *I love you…*

RÉALISATION : CIRCUS I LOVE YOU
AVEC : Sade Kamppila, Oskar Rask, Julien Auger, Benoît Fauchier, Kert Ridaste, Saana Leppänen, Thibaud Rancoeur, Andil Dahl

« Un véritable spectacle en fanfare. Dans l'antre d'un chapiteau, au plus près des acrobates-musiciens, le public en redemande » - Le Progrès

CHAPITEAU CLAIRIÈRE DU BOIS DE LÉBISEY
HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR
EN PARTENARIAT AVEC LA COMÉDIE DE CAEN
AVEC LE SOUTIEN DE LA VILLE D'HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR, DU CONSEIL DÉPARTEMENTAL DU CALVADOS ET DE LA RÉGION NORMANDIE
DE 8€ À 26€ - RÉSERVATIONS : 02 31 46 27 29

SAM. 16 NOV.	**17H**
DIM. 17 NOV.	**15H**
MAR. 19 NOV.	**14H** & **20H**
MER. 20 NOV.	**15H**
JEU. 21 NOV.	**14H**
VEN. 22 NOV.	**14H** & **20H**

BABEL, GLÖM

KAAOS KAAMOS

DURÉE : 60 MIN

Ils essayent d'être meilleurs, « d'atteindre le ciel », ensemble. Ça célèbre les liens, la communauté ou la famille. Car oui, ils sont définitivement des personnes différentes. À commencer par leurs langues. La malédiction de Babel ? Oublions ! Ils feront mieux, quoi qu'il arrive. Et par chance ils ont le *Fika*.

Kaaos Kaamos se propose d'explorer la tension entre « être soi-même » et « être ensemble ». Pour cela, ils croisent six personnages en quête d'un langage commun : le corps ; un rituel commun : la nourriture ; un symbole commun : la magnésie.

MISE EN SCÈNE : Albin Warette
AVEC : Johan Sjölund, Perry Rudolph, Mikaela Valencia Veide, Anouck Le Roy, Erika Ahola, Erik Glas

« Le public y trouve son compte, y compris les non-initiés » - Le Progrès

LE SABLIER IFS
DE 3€ À 15€ - RÉSERVATIONS : 02 31 82 69 69

MAR. 19 NOV. | **19H30**

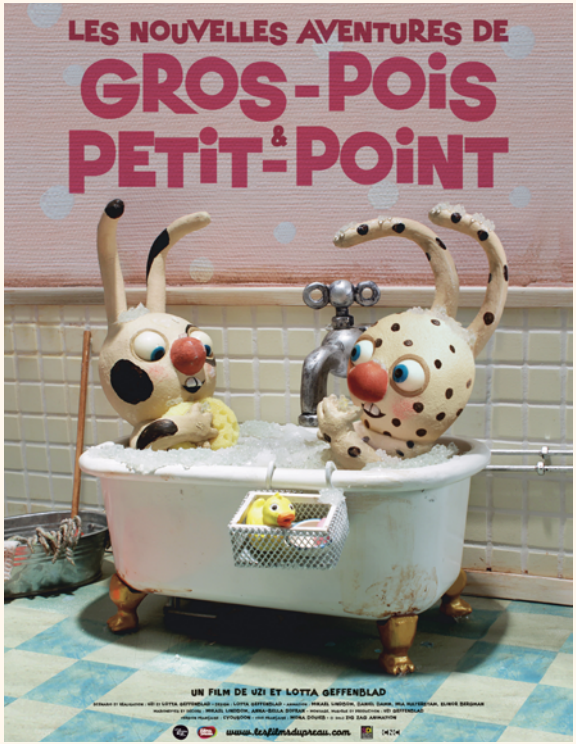
CINÉMA EN PLEIN AIR

LES NOUVELLES AVENTURES DE GROS-POIS ET PETIT-POINT

SUÈDE. RÉALISÉ PAR UZI ET LOTTA GEFFENBLAD – 2013 – 44 MIN – VF

JEUNE PUBLIC 2 ans

TEMPS FORT



© Franck Castel

Sorties au cinéma en 2011, les premières aventures de Gros-Pois et Petit-Point ont enchanté de nombreux spectateurs. Retrouvez ces deux attachants personnages dans leur quotidien débordant de fantaisie, de poésie et de situations toujours aussi cocasses.

Un programme délicieux et malicieux pour les tout-petits.

PROJECTION PLEIN AIR
(SOUS RÉSERVE DE CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES FAVORABLES)
ESPLANADE DE L'HÔTEL DE VILLE CAEN
ENTRÉE LIBRE

SAM. 23 NOV. | 17H30

LES BORÉALES AU LUX

LE VOYAGE DANS LA LUNE

JEUNE PUBLIC

NORVÈGE. RÉALISÉ PAR RASMUS SIVERTSEN. 2019 – 80 MIN – VF

Tous les pays du monde rêvent d'atteindre la Lune pour y planter leur drapeau. Solan et Ludvig décident de tenter leur chance à bord de la fusée construite par Féodor. Commence alors une incroyable odyssée spatiale ! Le dernier épisode des aventures de Solan et Ludvig après *De la neige pour Noël* et *La Grande course au fromage*.

SORTIE NATIONALE MER. 6 NOV.

LE LUX CAEN
DE 4,5€ À 7€ - 02 31 82 29 87

14 AU **24 NOV.**

LORDS OF CHAOS P. 21

LE LUX CAEN
DE 4.5€ À 7€ - 02 31 82 29 87

VEN 22 NOV. | **20H30**

LES BORÉALES AU PARADISO

15H DE LA NEIGE POUR NOËL

JEUNE PUBLIC

NORVÈGE. RÉALISÉ PAR RASMUS SIVERTSEN. 2014 – 75 MIN – VF

C'est bientôt Noël mais les habitants de Pinchcliffe désespèrent de voir tomber les premiers flocons. Féodor fabrique un canon à neige sur demande de Plosen, le journaliste local.

16H15 GOÛTER NORVÉGIEN

17H 1001 GRAMMES

NORVÈGE. RÉALISÉ PAR BENT HAMER. 2014 – 90 MIN – VOSTFR

Lorsque Marie, une scientifique norvégienne, assiste à un séminaire sur le poids réel du kilo à Paris, c'est son propre étalon de la déception, du chagrin, et surtout de l'amour, qui se retrouve sur la balance. *1001 Grammes* emprunte le chemin de la comédie romantique pour donner un coup de projecteur sur une discipline méconnue et passionnante, la métrologie, la « science des mesures ».

CINÉMA LE PARADISO AUNAY-SUR-ODON
3,7€ POUR TOUS - 09 64 24 82 89

SAM. 16 NOV. | DÈS **15H**

FILMS DOCUMENTAIRES

À LA BIBLIOTHÈQUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE

Cette année, l'événement national annuel « Le mois du film documentaire » célèbre ses 20 ans. En partenariat avec la bibliothèque Alexis de Tocqueville, Les Boréales mettent ce pan du septième art en valeur.

FOCUS ISLANDE

VEN. 22 NOV.

© Arnaud Guérin

LES VOLCANS ET LES HOMMES

EN PRÉSENCE D'ARNAUD GUÉRIN FRANCE – 2019 – 2X26 MIN – VF

Au pied des volcans, les hommes ont tissé des liens uniques avec les géants de feu, entre crainte de leur pouvoir destructeur et louanges de leur puissance bienfaitrice. Les éruptions fascinent et les cratères revêtent un caractère mystique. Arnaud Guérin, géologue caennais, parcourt le monde à la rencontre des volcans actifs et des habitants qui vivent au plus près d'eux.

18H30 ***ÎLES VESTMANN : SENTINELLES VOLCANIQUES D'ISLANDE***

19H ***ISLANDE : LES SEIGNEURS DE FEU***

19H30 **RENCONTRE AVEC ARNAUD GUÉRIN ET DÉDICACE**

SAM. 23 NOV.

15H30

A LAND SHAPED BY WOMEN

RÉALISÉ PAR ANNE-FLORE MARXER ET ALINE BOCK – FRANCE, ALLEMAGNE – 2018 – 52 MIN - VOSTFR

Ce documentaire développe une vision féminine de la pratique des sports extrêmes en Islande, basée sur l'égalité des genres. Marxer et Bock, snowboardeuses professionnelles, partent à la découverte de paysages immaculés et des sportives iconiques qui en font leur terrain de jeu.

16H30

ISLANDE : UN PARADIS VERT À LA CROISÉE DES CHEMINS

RÉALISÉ PAR MICHAEL GÄRTNER (ARTE, SÉRIE « LES ÎLES DU FUTUR ») – FRANCE, ALLEMAGNE – 2017 – 50 MIN

Après avoir longtemps lutté contre les éléments, les Islandais sont parvenus à dompter les richesses de la terre pour faire de leur île un des pays les plus prospères au monde.

AUDITORIUM BIBLIOTHÈQUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES

DIM. 24 NOV.

15H30 MAGNUS

RÉALISÉ PAR BENJAMIN REE – NORVÈGE – 2016 – 78 MIN – VOSTFR

Un documentaire sur Magnus Carlsen, champion du monde norvégien d'échecs.
En 2004, âgé de 13 ans, Magnus décide qu'il sera champion du monde d'échecs. Alors qu'il s'épanouit dans son art, nous suivons le prodige grimper les échelons de la compétition internationale, au rythme des sacrifices personnels, des amitiés hors du commun et des moments précieux en famille.

17H LES OPTIMISTES

RÉALISÉ PAR GUNHILD WESTHAGEN MAGNOR – NORVÈGE – 2015 – 90 MIN – VOSTFR

« Les optimistes » est le nom d'une équipe de volley norvégienne hors du commun : les joueuses ont entre 66 et 98 ans ! Elles décident de relever un grand défi après 30 ans d'inactivité : défier leurs homologues masculins suédois. Avant ce match, il faut broder les survêtements, trouver un sponsor, convaincre l'entraîneur national, mémoriser les règles qu'elles ont oubliées…

AUDITORIUM BIBLIOTHÈQUE ALEXIS DE TOCQUEVILLE CAEN
ENTRÉE LIBRE DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES
02 31 30 47 00

LES BORÉALES AU DRAKKAR

MARATHON DES SÉRIES : *MONSTER*

RÉALISÉ PAR ANNE SEWITSKY ET HANS CHRISTIAN STORRØSTEN – NORVÈGE – 2017 – 55MIN X 7 ÉPISODES – VF

Dans le nord de la Norvège, une jeune fille issue d'une communauté religieuse isolée disparaît. L'agent Hedda Gilbert, de retour dans sa ville d'origine, est forcée de collaborer avec l'agent spécial Dreyer. Chacun lutte contre ses propres démons.

Récompensée pour le meilleur scénario d'une nouvelle série européenne à sa sortie, *Monster* doit beaucoup à son identité visuelle assurée par le directeur de la photographie, Jørgen Johansson (*The Killing, Borgen* et *Bron/Broen*).

16h00-16h55 : épisode 1 / ***16h55-17h50 :*** épisode 2
17h50-18h10 : pause / ***18h10-19h05 :*** épisode 3
19h05-20h00 : épisode 4 / ***20h00-20h45 :*** buffet
20h45-21h40 : épisode 5 / ***21h40-22h35 :*** épisode 6
22h35-23h30 : épisode 7

LE DRAKKAR DIVES-SUR-MER
15 € PAR PERSONNE (BUFFET INCLUS).
RÉSERVATION INDISPENSABLE POUR LA SOIRÉE AVANT LE JEUDI **21 NOVEMBRE AU 06 73 65 25 16 OU LEDRAKKAR-LESBOREALES@ORANGE.FR**

SAM. 23 NOV. | À PARTIR DE **16H**

15H *MJÓLK*, LA GUERRE DU LAIT

RÉALISÉ PAR GRÍMUR HÁKONARSON – ISLANDE – 2019 – 90 MIN – VOSTFR

À la mort de son mari, Inga reprend seule les rênes de l'exploitation agricole. Très vite elle découvre le monopole abusif que la coopérative impose aux agriculteurs locaux. Elle va alors entrer en guerre contre ce système mafieux pour imposer l'indépendance de sa communauté !

16H30 GLÖGG ET PÂTISSERIES SCANDINAVES OFFERTS

17H *ASTRID*

RÉALISÉ PAR PERNILLE FISCHER CHRISTENSEN DANEMARK, SUÈDE – 2019 – 123 MIN – VOSTFR

En 1920, Astrid Lindgren a 16 ans et des rêves plein la tête. Elle décroche un travail de secrétaire dans un journal local, tombe amoureuse de son patron, se retrouve fille-mère. Talentueuse et résiliente, libre et déterminée, elle inventera des héroïnes à son image, dans des romans qui la rendront célèbre.

LE DRAKKAR DIVES-SUR-MER
DE 4,7€ À 5,5€ - 09 77 73 54 21

DIM. 24 NOV. | À PARTIR DE **15H**

LES BORÉALES AU CAFÉ DES IMAGES

DIM. 17 NOV.

18H LA CHASSE

RÉALISÉ PAR ERIK LØCHEN – NORVÈGE – 1959 – 94 MIN – VOSTFR

Deux amis rencontrent une jeune fille. L'un devient son mari, l'autre son ami. Quand les trois partent à la chasse, l'un d'entre eux va mourir. Plus qu'une banale affaire de trio amoureux, il s'agit d'un film à suspense.

MER. 20 NOV.

19H UTØYA

RÉALISÉ PAR ERIK POPPE – NORVÈGE – 2018 – 93 MIN – VOSTFR

Île d'Utøya, Norvège. Le 22 juillet 2011. Dans un camp d'été organisé par la Ligue des jeunes travaillistes, un homme de 32 ans ouvre le feu.

+ RENCONTRE "MONTÉE DES EXTRÊMES DROITES EN EUROPE"

JEU. 21 NOV.

21H NOUVELLE DONNE

RÉALISÉ PAR JOACHIM TRIER – NORVÈGE – 2006 – 103 MIN – VOSTFR

Erik et Phillip veulent devenir écrivains. Alors que le manuscrit d'Erik est rejeté, celui de Phillip est publié et le jeune homme devient du jour au lendemain une figure de la scène culturelle norvégienne. Six mois plus tard, Erik et ses amis vont chercher Phillip à l'hôpital psychiatrique...

EN PARTENARIAT AVEC LE CINÉ-CLUB DE CAEN

DIM. 24 NOV.

14H30 WARDI

RÉALISÉ PAR MATS GRORUD – NORVÈGE, SUÈDE, FRANCE – 2019 – 77 MIN – VF

Beyrouth, Liban. Wardi, une jeune Palestinienne, vit avec toute sa famille dans le camp de réfugiés. Sidi, son arrière-grand-père, fut l'un des premiers à s'y installer après avoir été chassé de son village en 1948. Le jour où Sidi lui confie la clé de son ancienne maison en Galilée, Wardi craint qu'il ait perdu l'espoir d'y retourner. Comment chaque membre de la famille peut-il aider la petite fille à renouer avec cet espoir ?

15H JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT

RÉALISÉ PAR EDMUNDS JANSONS – LETTONIE – 2019 – 70 MIN – VF

En vacances chez sa cousine, Jacob fait la connaissance d'une horde de chiens qui parlent. Avec l'aide de ces drôles d'animaux, les enfants vont tout faire pour empêcher un colossal projet immobilier de détruire leur vieux quartier et ses jardins publics.

AVEC LA PARTICIPATION DE L'ILLUSTRATRICE ELĪNA BRASLIŅA, INVITÉE DES BORÉALES EN 2018.

CAFÉ DES IMAGES HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR
DE 4€ À 7€ - 02 31 45 34 70

GASTRONOMIE

Durant le festival, retrouvez les saveurs des pays invités lors des événements et chez nos partenaires !

SOIRÉE D'OUVERTURE P. 8

MADE IN HORDALAND

Le chef norvégien Johannes Berge vient spécialement de Bergen pour concocter des mets du Hordaland lors de la première soirée *Boréales*.

JEU. 14 NOV. | 19H15

LE MANCEL

DÉJEUNER NORVÉGIEN

DÉTAILS P. 27

DIM. 17 NOV. | 12H

DÎNER NORDIQUE

Entrée : Blinis de céleri / haddock / œufs de truite.
Plat : Morue / raifort/ airelles / pommes de terre à l'aneth.
Dessert : Poire aux myrtilles / tuile aux graines de lin / glace yaourt brassé.

25€ HORS BOISSONS
RÉSERVATIONS : 02 31 86 63 64

SAM. 23 NOV. | 19H

LA TABLE DES MATIÈRES

DÉGUSTATION NORVÉGIENNE P. 22

VEN. 15 NOV. | 19H30

DÎNER DANS LE NOIR

DÉTAILS P. 23
RÉSERVATIONS : 02 31 99 76 25

SAM. 16 NOV. | 19H

ATELIERS

LE MANCEL

ATELIERS DE CUISINE NORVÉGIENNE

20€ / PERSONNE
RÉSERVATIONS : 02 31 86 63 64
POUR VALIDER VOTRE RÉSERVATION,
MERCI D'ENVOYER UN CHÈQUE DE 20€/ PARTICIPANT AU MANCEL

21 & 22 NOV. | 16H

LA TABLE DES MATIÈRES

ATELIER PETITS CHEFS NORDIQUES

DÉTAILS P. 23

SAM. 16 NOV. | 16H

CANTINES BORÉALES DU 14 AU 24 NOV.

Vous avez une petite faim ? Fragments, le Mazorca, Miss Truck, Pancake Fever, Les Petites Douceurs, Popotes et la Table des Matières se transforment en cantines boréales en ajoutant à leur carte, le temps du festival, un plat d'inspiration norvégien ou nordique... voire un menu complet !

FRAGMENTS

95% bio, 90% local. Clément concoctera des plats d'inspiration nordique selon les récoltes et les produits de saison. Surprise donc !
Ouvert du mercredi au samedi
2-4 rue Léon Lecornu, 14000 Caen / 07 71 69 29 76

LE MAZORCA

Plats aux saveurs du Nord et tapas durant le festival.
Attention : le brunch du dimanche n'est pas concerné.
Ouvert tous les jours.
43 rue Saint-Sauveur. 02 31 28 76 84

MISS TRUCK

Encas au poisson fumé et dessert aux saveurs nordiques.
Ouvert le mardi puis du jeudi au samedi.
Retrouvez les emplacements de Miss Truck sur sa page facebook / 06 60 31 34 12

PANCAKE FEVER

Le fameux restaurant végétarien/végétalien et gluten free, propose, sur place ou à emporter, des plats Boréales durant le festival : houmous, légumes, dessert.
Ouvert du mercredi au dimanche.
3 rue Gemare, Caen / 02 31 80 70 82

LES PETITES DOUCEURS

Instant détente autour d'un café ou d'un thé, avec des desserts nordiques et du salé durant dix jours. Le fika caennais.
Ouvert du mardi au samedi.
13 rue aux fromages. 02 31 95 65 64

POPOTES

Jaana et Lucie serviront un menu *Boréales* : soupe de poisson ou une soupe aux boulettes de viande. Les desserts seront des surprises norvégiennes tous les jours. Le menu habituel aura des influences scandinaves et changera tous les jours.
Ouvert du lundi au vendredi. Les samedis 16 et 23 novembre de 10h à 15h.
18 rue Montoir Poissonnerie, Caen / 02 50 54 23 23

LA TABLE DES MATIÈRES

Entrée : Pommes de terre Hasselback au lard ou Roklaks saumon fumé et pain azyme. / **Plat :** Kjottbollen (boulettes de boeuf avec sa sauce légèrement épicée) galette de riz et ses petits légumes. / **Dessert** / 18€
Ouvert du mardi au samedi.
15 quai François Mitterrand, Caen / 02 31 99 76 25

CAEN ET SES ALENTOURS

CAEN

1. **Abbaye-aux-Dames – Région Normandie** P. 19, 34
   Place Reine Mathilde, 14000 Caen
   02 31 06 98 98
2. **L'Artothèque – Espace d'art contemporain** P. 18
   Palais ducal, impasse Duc-Rollon, 14000 Caen
   02 31 85 69 73
3. **Bibliothèque Alexis de Tocqueville** P. 20, 21, 22, 23, 38, 44, 45
   15 quai François Mitterrand, 14000 Caen
   02 31 30 47 00
4. **Bibliothèque Grâce-de-Dieu** P. 32
   8 espl. André Malraux, 14000 Caen
   02 14 37 29 82
5. **Le Cargö** P. 35
   9 cours Caffarelli, 14000 Caen
   02 31 86 79 31
6. **Centre chorégraphique national de Caen** P. 10
   Halles aux Granges, 11-13 rue du Carel, 14054 Caen
   02 31 85 83 94
7. **Centre pénitentiaire de Caen** P. 44
   35 rue du Général Moulin, 14000 Caen
   02 31 26 42 00
8. **Conservatoire à rayonnement régional de Caen** P. 34
   1 rue du Carel, 14000 Caen
   02 31 30 46 70
9. **Église Notre-Dame-de-la-Gloriette** P. 17
   Place du parvis Notre-Dame, 14000 Caen
   02 31 39 19 85
10. **Esplanade hôtel de ville** P. 42
    Esplanade Jean-Marie Louvel, 14000 Caen
11. **Le Lux Cinéma** P. 21, 43
    6 avenue Sainte-Thérèse, 14000 Caen
    02 31 82 29 87
12. **Maîtrise de Caen** P. 17
    35 boulevard Maréchal Leclerc, 14000 Caen
    02 31 30 48 20
13. **Musée des Beaux-Arts** P. 8, 9, 14, 16, 24, 25, 26, 27, 28, 29
    Le château, 14000 Caen
    02 31 30 47 70
14. **Portobello Rock Club** P. 6, 14, 37
    7 avenue de Tourville, 14000 Caen
    07 70 25 89 64
15. **QG Boréales – Église du Vieux-Saint-Sauveur** P. 7, 31, 38
    Place Saint-Sauveur, 14000 Caen
16. **Théâtre de Caen** P. 12, 13, 36
    135 boulevard Maréchal Leclerc, 14000 Caen
    02 31 30 48 00
17. **Université de Caen** P. 16
    Maison de la culture, Esplanade de la Paix, 14000 Caen

COLOMBELLES

18. **Médiathèque Le Phénix** P. 16
    10 rue Elsa Triolet, 14460 Colombelles
    02 31 72 27 46

ÉPRON

19. **La Grange aux Livres** P. 32
    22 rue de l'Église, 14610 Épron
    02 31 74 51 20

GIBERVILLE

20. **Les Mains d'Or** P. 31
    22 rue Voltaire, 14730 Giberville
    02 31 72 07 95

HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR

21. **Bibliothèque** P. 16, 31
    5 square du Théâtre, 14200 Hérouville-Saint-Clair
    02 14 37 28 60
22. **Le Big Band Café** P. 6, 20
    1 avenue du Haut Crépon, 14200 Hérouville-Saint-Clair
    02 31 47 96 13
23. **Le Café des Images** P. 47
    4 square du Théâtre, 14200 Hérouville-Saint-Clair
    02 31 45 34 70
24. **Comédie de Caen – Théâtre d'Hérouville** P. 5, 10, 11, 39, 40
    Square du Théâtre, 14200 Hérouville-Saint-Clair
    02 31 46 27 29

IFS

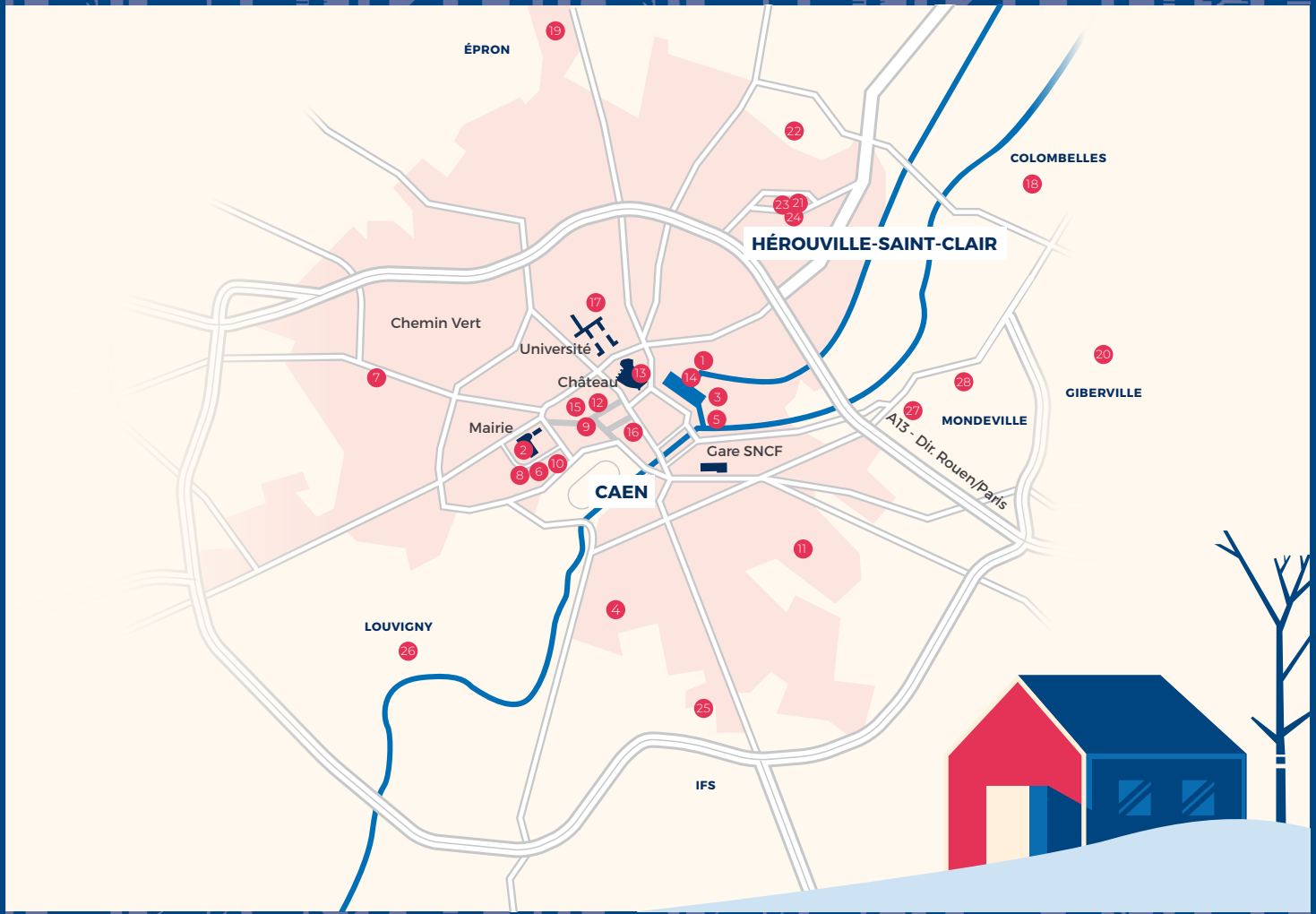
25. **Le Sablier** P. 41
    Square Niederwerrn, 14123 Ifs
    02 31 82 69 69

LOUVIGNY

26. **Salle des fêtes** P. 16
    Grande Rue, 14111 Louvigny
    02 31 75 06 48

MONDEVILLE

27. **Médiathèque Quai des Mondes** P. 16
    4 rue Calmette, 14120 Mondeville
    02 31 35 66 20
28. **Théâtre de la Renaissance** P. 16
    Rue de l'Hôtellerie, 14120 Mondeville
    02 31 35 65 94


ÉPRON
COLOMBELLES
HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR
Chemin Vert
Université
Château
Mairie
Gare SNCF
CAEN
GIBERVILLE
MONDEVILLE
A13 - Dir. Rouen/Paris
LOUVIGNY
IFS

RÉGION

CALVADOS

AUNAY-SUR-ODON

Cinéma Paradiso P. 43
Place de l'Hôtel de Ville, 14260 Aunay-sur-Odon
02 31 38 89 70

Les Monts d'Aunay – médiathèque P. 31
8 rue d'Harcourt, 14260 Aunay-sur-Odon
02 31 77 38 95

CABOURG

La Sall'In P. 17
43 avenue de l'Hippodrome, 14390 Cabourg
02 31 86 59 56

CONDÉ-SUR-NOIREAU

L'Atelier – médiathèque/musée C. Léandre P. 31
9/11 rue Saint-Martin, 14110 Condé-en-Normandie
02 31 69 41 16

DIVES-SUR-MER

Le Drakkar P. 46
6 rue du Général de Gaulle, 14160 Dives-sur-Mer
09 77 73 54 21

Médiathèque Jacques Prévert P. 33
Avenue du Commandant Charcot, 14160 Dives-sur-Mer
02 31 24 29 27

FALAISE

Médiathèque du Pays de Falaise P. 33
8 rue Gonfroy Fitz Rou, 14700 Falaise
02 31 41 65 45

FONTAINE-ÉTOUPEFOUR

Médiathèque P. 16, 33
Impasse du Stade Jules Quesnel, 14790 Fontaine-Étoupefour
02 31 26 30 32

LISIEUX

Médiathèque André Malraux P. 33, 35
Place de la République, 14100 Lisieux
02 31 48 41 00

Théâtre de Lisieux P. 16
2 rue au Char, 14100 Lisieux
02 31 61 12 13

MATHIEU

Médiathèque Jean Marot P. 33, 35
7 rue des Écoles, 14920 Mathieu
02 31 54 57 61

SAINT-AUBIN-SUR-MER

Bibliothèque municipale P. 33
12 rue du Maréchal Joffre, 14750 Saint-Aubin-sur-Mer
02 31 96 72 14

La Halle P. 16
72*bis* rue Pasteur, 14750 Saint-Aubin-sur-Mer

EURE

ÉVREUX

Médiathèque Rolland-Plaisance P. 32
Allée des Soupirs, 27000 Évreux
02 32 78 85 00

LA BARRE-EN-OUCHE

Salle des fêtes P. 16
Place de la Salle des Fêtes, 27330 La Barre-en-Ouche
02 32 44 49 24

SAINT PHILBERT SUR RISLE

Médiathèque Danielle Mitterrand P. 16
30 rue Augustin Hébert, 27290 Saint-Philbert-sur-Risle
02 32 41 10 95

MANCHE

AGNEAUX

Médiathèque P. 33, 35
Place de Gouville, 50180 Agneaux
02 33 77 31 00

AVRANCHES

1001 Pages P. 33
3 rue du Docteur Gilbert, 50300 Avranches
02 33 60 91 85

Bibliothèque intercommunale P. 33
11 place Saint-Gervais, 50300 Avranches
02 33 68 33 18

BRÉCEY

Médiathèque Jean Dolé P. 31, 33
Rue Paul Lemonnier, 50370 Brécey
02 33 79 36 26

CHERBOURG

Bibliothèque Jacques Prévert P. 16, 32, 38
Centre culturel Le Quasar, Esplanade de la Laïcité, 50100 Cherbourg-Octeville
02 33 23 39 40

Librairie Ryst P. 32
16 Grande Rue, 50100 Cherbourg-Octeville
02 33 53 48 57

Le Trident – Scène nationale – Le Vox P. 35
129 avenue de Paris, 50100 Cherbourg-Octeville
02 33 88 55 50

COUTANCES

Librairie OCEP P. 32
43 rue Saint-Nicolas, 50200 Coutances
02 33 76 77 88

Maison d'arrêt de Coutances P. 32
3 rue de la Verjusière, 50200 Coutances
02 33 76 77 88

Médiathèque Les Unelles P. 32
Rue Saint-Maur, 50200 Coutances
02 33 19 05 70

GRANVILLE

L'Archipel P. 37
Place Maréchal Foch, 50400 Granville
02 33 69 27 30

LE TEILLEUL

Médiathèque P. 16
32 rue Beauregard, 50640 Le Teilleul
02 33 60 38 28

Salle de la basse-porte P. 16
60 rue Beauregard, 50640 Le Teilleul
02 33 59 40 05

LES PIEUX

Médiathèque Victor Hugo P. 16, 32
4 place Saint-Clair, 50340 Les Pieux
02 33 10 11 20

SAINT-JAMES

Espace Le Conquérant P. 16
Rue Victor Dupont, 50240 Saint-James
02 33 58 30 11

SAINT-VAAST-LA-HOUGUE

Médiathèque P. 35
12 place de l'Église,
50550 Saint-Vaast-la-Hougue
02 33 20 13 21

VILLEDIEU

Médiathèque P. 33, 38
Place des Halles, 50800 Villedieu-les-Poêles
02 33 91 00 91

ORNE

ALENÇON

Médiathèque Aveline P. 32
Cour Carrée de la Dentelle, 61000 Alençon
02 33 82 46 00

FLERS

Médiathèque du Pays de Flers P. 33
9 rue du Collège, 61100 Flers
02 33 98 42 22

MESSEI

Salle de la Varenne P. 16
61440 Messei

MORTAGNE-AU-PERCHE

Médiathèque P. 32
56 place du Général de Gaulle, 61400
Mortagne-au-Perche
02 33 85 35 75

SEINE-MARITIME

MESNIÈRES-EN-BRAY

L'Art et la Manière P. 17
Le Château, 76270 Mesnières-en-Bray
02 35 93 10 04

SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Festival Graine de Public P. 16
Congrégation du Sacré-Cœur, 130 rue de Freneuse,
76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf
02 32 96 95 78

SAINT-VALERY-EN-CAUX

Le Rayon vert P. 16
14 rue de la Grâce de Dieu, 76460 Saint-Valery-en-Caux
02 35 97 25 41

YVETOT

Médiathèque Guy de Maupassant P. 16, 31
9 rue Pierre de Coubertin, 76190 Yvetot
02 35 95 01 13

LES SPECTATEURS DE DEMAIN

Depuis 1992, *Les Boréales* apportent un soin tout particulier à créer, au détour d'une projection, d'un spectacle, d'une exposition ou d'une rencontre avec un écrivain, un lien étroit entre les cultures nordiques et baltiques et les établissements scolaires de Normandie. Un tel projet ne pourrait aboutir sans le travail constant des établissements scolaires et des structures partenaires du festival. **À tous un grand merci !**

GRÂCE AUX SPECTACLES PROPOSÉS À LA **COMÉDIE DE CAEN - THÉÂTRE D'HÉROUVILLE**, AU **THÉÂTRE DE CAEN**, AUX PROJECTIONS DU **LUX**, DU **CAFÉ DES IMAGES**, DU **DRAKKAR**, AUX EXPOSITIONS AU **MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE CAEN, L'ARTOTHÈQUE, L'ABBAYE-AUX-DAMES** ET À LA **TOURNÉE DES AUTEURS** EN RÉGION, LES ÉLÈVES DES ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES CI-DESSOUS PARTIRONT À LA **DÉCOUVERTE DES PAYS NORDIQUES ET BALTES**.

École primaire Clos Herbert - Caen
École primaire Les Vikings - Caen
École primaire Senghor - Caen
École Edmond Lejeune – May-sur-Orne
École Edwards Griffiths - Mondrainville
École Jean Charcot - Ouistreham
École d'Oully le Tesson
École Vent de Plaine - Rocquancourt
École Victor Hugo – Verson
Collège Pierre Aguiton – Brécey
Collège Hastings - Caen
Collège Mandela - Hérouville-Saint-Clair
Le Clé - Hérouville-Saint-Clair
LEGTA Le Robillard – Saint-Pierre-en-Auge
Lycée Le Verrier – Agneaux
Lycée Alain – Alençon
Lycée Émile Littré – Avranches
Lycée Alain Chartier – Bayeux
Lycée Charles de Gaulle – Caen
Lycée Fresnel – Caen
Lycée Jeanne d'Arc – Caen
Lycée Jules Dumont d'Urville – Caen
Lycée Malherbe – Caen
Lycée Pierre Simon de Laplace – Caen
Lycée Sainte-Marie – Caen
Lycée Jean-François Millet – Cherbourg
Lycée Victor Grignard – Cherbourg
Lycée Jean Jooris – Dives-sur-Mer
Maîtrise Notre-Dame – Douvres-la-Délivrande
Lycée Guibray-Liard – Falaise
Lycée Jean Guéhenno - Flers
Lycée Allende – Hérouville-Saint-Clair
Lycée François-Rabelais – Ifs
Lycée Gambier – Lisieux
Lycée Paul Cornu – Lisieux
Lycée Raymond Queneau – Yvetot

PROJET PÉDAGOGIQUE AVEC LE SOUTIEN DE LA VILLE D'HÉROUVILLE-SAINT-CLAIR

Les Boréales, la Comédie de Caen et l'inspection académique du Calvados, ont élaboré un projet pédagogique à destination des élèves des écoles primaires d'Hérouville-Saint-Clair. Articulé autour de la journée de l'enfance le 20 novembre et du spectacle *Circus I Love You* (p. 40), les élèves ont l'occasion de travailler sur des déclarations d'amour protéiformes, de s'exprimer et de travailler sur leurs origines, le vivre-ensemble, les arts plastiques et le français.
Rendez-vous est donné aux parents d'élèves pour une présentation du projet le **Lundi 18 novembre** à **17h** à la **Comédie de Caen**.

ÉCOLES PARTICIPANTES :

ÉCOLE POPPA DE VALOIS, ÉCOLE SIMONE VEIL, ÉCOLE GRINGOIRE, ÉCOLE BOISARD, ÉCOLE BLAISOT, ÉCOLE CLAUDIE HAIGNERÉ ET ÉCOLE MONTMORENCY.

REMERCIEMENTS

À Agneaux : la médiathèque

À Alençon : la médiathèque Aveline

À Aunay-sur-Odon : la médiathèque Monts d'Aunay, le cinéma Paradiso

À Avranches : la médiathèque, la librairie Mille et Une Pages

À Bayeux : le lycée Alain Chartier

À Brécey : le collège Pierre Aguiton, la médiathèque Jean Dolé

À Cabourg : la Sall'In

À Caen : l'Abbaye-aux-Dames – Conseil régional de Normandie, l'agence Franck Castel, l'Artothèque – Espace d'Art Contemporain, la Bibliothèque Alexis de Tocqueville, la bibliothèque de la Grâce-de-Dieu, le Café Mango, le Cargö, le Centre chorégraphique national de Caen, le Centre pénitentiaire de Caen, le collectif PAN, le conservatoire à rayonnement régional de Caen, l'Église Notre-Dame-de-la-Gloriette, le FAR, le Greedy Guts, l'IDAC, Lire à Caen, le Lux Cinéma, le lycée Charles-de-Gaulle, le lycée Dumont-d'Urville, le lycée Augustin Fresnel, le lycée Jeanne-d'Arc, le lycée Laplace, le lycée Sainte-Marie, la mairie de Caen, la maîtrise de Caen, le Mancel, le Mazorca, Miss Truck, le musée des Beaux-Arts, Pancake Fever, Les Petites Douceurs, Popotes, le Portobello Rock Club, Profiile, la Table des Matières, le Théâtre de Caen, l'université de Caen et son département d'études nordiques, le SPIP, Zonelivre.

À Cherbourg-en-Cotentin : la bibliothèque Jacques Prévert, la librairie Ryst, le Trident, scène nationale de Cherbourg-en-Cotentin, le lycée Victor Grignard, le lycée Jean-François Millet, la mairie de Cherbourg.

À Condé-sur-Noireau : l'Atelier

À Colombelles : la médiathèque Le Phénix

À Coutances : la médiathèque Les Unelles, la maison d'arrêt, le SPIP, la librairie OCEP

À Dives-sur-Mer : la médiathèque Jacques Prévert, le cinéma Le Drakkar

À Douvres-la-Délivrande : le collège Maîtrise Notre-Dame

À Épron : la médiathèque La Grange aux Livres

À Évreux : la médiathèque Rolland-Plaisance

À Falais : la médiathèque du Pays de Falaise

À Flers : la médiathèque du Pays de Flers

À Fontaine-Étoupefour : la médiathèque

À Giberville : la bibliothèque Les Mains d'Or

À Granville : le comité de jumelage Granville-Uummannaq, l'Archipel, la librairie Le Détour, la Mairie de Granville

À Hérouville-Saint-Clair : le Big Band Café, le Café des Images, la Comédie de Caen – Centre dramatique national de Normandie, la bibliothèque, l'inspection académique

À Ifs : le lycée Rabelais, le Sablier

Aux Pieux : la médiathèque Victor Hugo

À Lisieux : la médiathèque André Malraux

À Mathieu : la médiathèque Jean Marot

À Mondeville : l'Orchestre Régional de Normandie, le Théâtre de la Renaissance, la médiathèque Quai des Mondes

À Mortagne-au-Perche : la médiathèque, la librairie Majuscule, la librairie Le Goût des mots, la mairie de Mortagne-au-Perche

À Saint-Aubin-sur-Mer : la médiathèque, la Halle

À Saint-Vaast-la-Hougue : la médiathèque

À Villedieu : la médiathèque

À Yvetot : la médiathèque Guy de Maupassant

NORMANDIE LIVRE & LECTURE REMERCIE POUR LEUR SOUTIEN

La Région Normandie

Le ministère de la Culture (Direction régionale des Affaires culturelles)

Le Centre national du livre

La SOFIA - Copie Privée

La ville de Caen

La ville d'Hérouville-Saint-Clair

La ville de Cherbourg-en-Cotentin

Le conseil départemental du Calvados

Le ministère des Affaires étrangères du royaume de Norvège

L'ambassade royale de Norvège en France

Le comté du Hordaland

NORLA

L'ambassade royale de Suède en France

L'institut suédois à Paris

L'ambassade d'Islande en France

L'Icelandic Literature Center

L'ambassade royale du Danemark en France

Danish Art Foundation

Le Lithuanian Culture Institute

L'ambassade d'Estonie en France

Le Nordic Council Literature Prize

Normandie Livre & Lecture

BEFORE

VEN. 11 OCT.

19H : SOIRÉE DE PRÉSENTATION
COMÉDIE DE CAEN
HÉROUVILLE (P. 5)

SAM. 26 OCT.

21H : MUSIQUE
GROOVE MASTERS
PORTOBELLO
CAEN (P. 6)

DU 4 NOV. AU 20 DÉC.

THÉÂTRE
RÉSIDENCE PLEXUS POLAIRE
COMÉDIE DE CAEN
HÉROUVILLE (P. 10)

MER. 6 NOV.

14H : CINÉMA
SORTIE NATIONALE
LE VOYAGE DANS LA LUNE
LE LUX
CAEN (P. 43)
DU 14 AU 24 NOV.

DU 7 AU 24 NOV.

EXPOSITION
TRUE NORWEGIAN BLACK METAL
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 20)

JEU. 7 NOV.

20H : MUSIQUE
SKÁLD
LE BBC
HÉROUVILLE (P. 6)

JEU. 14 NOV.

SOIRÉE D'OUVERTURE

18H30 : EXPOSITION
VERNISSAGE PASSAGES
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 8)

19H15 : GASTRONOMIE
BUFFET NORVÉGIEN
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 8)

19H30 : MUSIQUE
VOIX NORDIQUES
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 9)

20H30 : MUSIQUE
IVAN AVE DJ SET
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 9)

21H : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 9)

19H : THÉÂTRE
TARTUFAS
COMÉDIE DE CAEN
HÉROUVILLE (P. 39)

20H : MUSIQUE
SIBIIR
LE BBC
HÉROUVILLE (P. 20)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
GYRÐIR ELÍASSON
À CAEN
GUNNAR STAALESEN
À CAEN
JAN STOCKLASSA
À FLERS
OLIVIER TRUC
À CAEN, IFS, SAINT-AUBIN-SUR-MER

VEN. 15 NOV.

17H30 : CINÉMA
DANS LA FORÊT ENCHANTÉE DE OUKYBOUKY
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 22)

18H30 : EXPOSITION
VERNISSAGE *TRUE NORWEGIAN BLACK METAL*
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 20)

19H : THÉÂTRE
TARTUFAS
COMÉDIE DE CAEN
HÉROUVILLE (P. 39)

19H : LITTÉRATURE
INSOMNIE
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 22)

19H : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
MÉDIATHÈQUE LE PHÉNIX
COLOMBELLES (P. 16)

19H30 : GASTRONOMIE
DÉGUSTATION NORVÉGIENNE
LA TABLE DES MATIÈRES
CAEN (P. 48)

20H : CINÉMA
BLACKHEARTS
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 21)

21H : LITTÉRATURE
CYBER CRIMES ET CHÂTIMENTS
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 22)

22H30 : MUSIQUE
IVAN AVE X PHUNCKY DOYEN
PORTOBELLO
CAEN (P. 14)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
GYRÐIR ELÍASSON
À DOUVRES-LA-DÉLIVRANDE
GUNNAR STAALESEN
À BAYEUX
JAN STOCKLASSA
À LISIEUX
OLIVIER TRUC
À AVRANCHES, BRÉCEY

SAM. 16 NOV.

11H : EXPOSITION
VERNISSAGE *SKETCHES OF DOUBT AND MODELS OF LIGHT*
L'ARTOTHÈQUE
CAEN (P. 18)

12H : MUSIQUE
AUDITIONS MAÎTRISE DE CAEN
NOTRE-DAME-DE-LA-GLORIETTE
CAEN (P. 17)

14H : LITTÉRATURE
ISLANDE, ÎLE DE CRÉATION
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 24)

15H : LITTÉRATURE
NOIR ET HUMIDE
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 23)

15H : CINÉMA
DE LA NEIGE POUR NOËL
LE PARADISO
AUNAY-SUR-ODON (P. 43)

15H30 : LITTÉRATURE
FICTION ET FUTUR ÉCOLOGIQUE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 25)

15H30 : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
BIB. JACQUES PRÉVERT
CHERBOURG (P. 16)

16H : GASTRONOMIE
ATELIER NORDIQUE JEUNESSE
LA TABLE DES MATIÈRES
CAEN (P. 23)

16H30 : LITTÉRATURE
GRANDE DÉDICACE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 25)

16H30 : LITTÉRATURE
ENTRE CIEL ET TERRE
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 23)

17H : LITTÉRATURE
OLIVIER TRUC, RACONTEUR D'HISTOIRE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 26)

17H : CIRQUE
CIRCUS I LOVE YOU
CHAPITEAU CLAIRIÈRE DE LÉBISEY
HÉROUVILLE (P. 40)

17H : CINÉMA
1001 GRAMMES
LE PARADISO
AUNAY-SUR-ODON (P. 43)

17H30 : MUSIQUE
PANTAGRULAIR
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 23)

19H : GASTRONOMIE
DÎNER DANS LE NOIR
LA TABLE DES MATIÈRES
CAEN (P. 23)

20H : MUSIQUE
TORD GUSTAVSEN QUARTET
THÉÂTRE
CAEN (P. 13)

20H30 : LITTÉRATURE
STOCKLASSA : À LA RECHERCHE DES ASSASSINS DE PALME
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 26)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
GUNNAR STAALESEN
À ÉVREUX

DIM. 17 NOV.

12H : GASTRONOMIE
DÉJEUNER NORVÉGIEN
LE MANCEL
CAEN (P. 27)

14H : LITTÉRATURE
ÉCRIRE FACE AUX ÉVOLUTIONS DU MONDE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 27)

14H : ATELIER
TRICOT NORDIQUE
QG BORÉALES
CAEN (P. 38)

15H : CIRQUE
CIRCUS I LOVE YOU
CHAPITEAU CLAIRIÈRE DE LÉBISEY
HÉROUVILLE (P. 40)

15H : CINÉMA
BLACKHEARTS
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 21)

15H30 : LITTÉRATURE
DE NEIGE ET DE SANG
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 28)

16H45 : LITTÉRATURE
GRANDE DÉDICACE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 28)

17H : CONFÉRENCE
LE BLACK METAL
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 21)

17H15 : LITTÉRATURE
UNE HEURE AVEC AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 29)

18H : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
LA HALLE
SAINT-AUBIN-SUR-MER (P. 16)

18H : CINÉMA
LA CHASSE
CAFÉ DES IMAGES
HÉROUVILLE (P. 47)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
JAN STOCKLASSA
À MATHIEU

LUN. 18 NOV.

18H30 : EXPOSITION
VERNISSAGE *FROST*
ABBAYE-AUX-DAMES
CAEN (P. 19)

20H : CONFÉRENCE
BARBARA HENDRICKS
ABBAYE-AUX-DAMES
CAEN (P. 34)

20H : DANSE
ECHO FLUX
CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL
CAEN (P. 10)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
ARNE DAHL
À VILLEDIEU
THOMAS ENGER
À CAEN
ERIKA FATLAND
À MORTAGNE-AU-PERCHE
ERIK FOSNES HANSEN
À CAEN
AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR
À AGNEAUX
ELENA SELENA
À CAEN

MAR. 19 NOV.

14H & 20H : CIRQUE
CIRCUS I LOVE YOU
CHAPITEAU CLAIRIÈRE DE LÉBISEY
HÉROUVILLE (P. 40)

18H30 : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
BIBLIOTHÈQUE
HÉROUVILLE (P. 16)

19H : MUSIQUE
SVAVAR KNÚTUR
MÉD. ANDRÉ MALRAUX
LISIEUX (P. 35)

20H : MUSIQUE
BARBARA HENDRICKS & SON BLUES BAND
CONSERVATOIRE
CAEN (P. 34)

20H : THÉÂTRE
UN ENNEMI DU PEUPLE
THÉÂTRE
CAEN (P. 12)

19H30 : CIRQUE
BABEL, GLÖM
LE SABLIER
IFS (P. 41)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
ARNE DAHL À FALAISE
THOMAS ENGER AUX PIEUX
ERIKA FATLAND À ÉPRON
ERIK FOSNES HANSEN À CHERBOURG
AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR À DIVES-SUR-MER
ELENA SELENA À BRÉCEY

MER. 20 NOV.

14H : ATELIER
TRICOT NORDIQUE
QG BORÉALES
CAEN (P. 38)

15H : CIRQUE
CIRCUS I LOVE YOU
CHAPITEAU CLAIRIÈRE DE LÉBISEY
HÉROUVILLE (P. 40)

16H : ATELIER
YOGA
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 38)

18H30 : MUSIQUE
SVAVAR KNÚTUR
MÉDIATHÈQUE
AGNEAUX (P. 35)

19H : CINÉMA
UTØYA
CAFÉ DES IMAGES
HÉROUVILLE (P. 47)

20H : THÉÂTRE
UN ENNEMI DU PEUPLE
THÉÂTRE
CAEN (P. 12)

20H : DANSE
SOUFFLETTE
COMÉDIE DE CAEN
HÉROUVILLE (P. 11)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
ERIKA FATLAND
À CAEN, ALENÇON
ERIK FOSNES HANSEN
À COUTANCES
AUÐUR AVA ÓLAFSDÓTTIR
À FONTAINE-ÉTOUPEFOUR
ELENA SELENA À YVETOT

JEU. 21 NOV.

14H : CIRQUE
CIRCUS I LOVE YOU
CHAPITEAU CLAIRIÈRE DE LÉBISEY
HÉROUVILLE (P. 40)

16H : ATELIER
GASTRONOMIE NORVÉGIENNE
LE MANCEL
CAEN (P. 48)

20H : THÉÂTRE
UN ENNEMI DU PEUPLE
THÉÂTRE
CAEN (P. 12)

20H : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
LA BASSE PORTE
LE TEILLEUL (P. 16)

20H30 : MUSIQUE
SVAVAR KNÚTUR
LE VOX
CHERBOURG (P. 35)

21H : CINÉMA
NOUVELLE DONNE
CAFÉ DES IMAGES
HÉROUVILLE (P. 47)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
ELENA SELENA
À CONDÉ-SUR-NOIREAU

VEN. 22 NOV.

14H & 20H : CIRQUE
CIRCUS I LOVE YOU
CHAPITEAU CLAIRIÈRE DE LÉBISEY
HÉROUVILLE (P. 40)

14H : ATELIER
TRICOT NORDIQUE
QG BORÉALES
CAEN (P. 38)

16H : ATELIER
GASTRONOMIE NORVÉGIENNE
LE MANCEL
CAEN (P. 48)

18H30 : CINÉMA
DES VOLCANS ET DES HOMMES
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 44)

19H : MUSIQUE
SVAVAR KNÚTUR
MÉDIATHÈQUE
SAINT-VAAST-LA-HOUGUE (P. 35)

19H30 : CONFÉRENCE
ARNAUD GUÉRIN
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 44)

20H : MUSIQUE
DANS LES ARBRES
AUDITORIUM MUSÉE DES BEAUX-ARTS
CAEN (P. 14)

20H30 : CINÉMA
LORDS OF CHAOS
LE LUX
CAEN (P. 21)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
ELENA SELENA
À HÉROUVILLE

SAM. 23 NOV.

10H30 : ATELIER
YOGA
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 38)

14H : ATELIER
TRICOT NORDIQUE
QG BORÉALES
CAEN (P. 38)

15H30 : CINÉMA
A LAND SHAPED BY WOMEN
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 44)

16H : CINÉMA
MARATHON *MONSTER*
LE DRAKKAR
DIVES-SUR-MER (P. 46)

16H : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
LE QUAI DES MONDES
MONDEVILLE (P. 16)

16H30 : CINÉMA
LES ÎLES DU FUTUR
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 44)

17H : MUSIQUE
LAURI KADALIPP SOCIAL JAZZ
FOYERS DU THÉÂTRE
CAEN (P. 36)

17H30 : CINÉMA
PROJECTION PLEIN AIR
HÔTEL DE VILLE
CAEN (P. 42)

SAM. 23 NOV.

19H : GASTRONOMIE
DÎNER NORDIQUE
LE MANCEL
CAEN (P. 48)

20H : MUSIQUE
NIVE NIELSEN & THE DEER CHILDREN
L'ARCHIPEL
GRANVILLE (P. 37)

20H : MUSIQUE
SVAVAR KNÚTUR
MÉD. JEAN MAROT
MATHIEU (P. 35)

20H : GASTRONOMIE
BUFFET NORVÉGIEN
LE DRAKKAR
DIVES-SUR-MER (P. 46)

22H : MUSIQUE
BOEF1 X PHUNCKY DOYEN
PORTOBELLO
CAEN (P. 37)

RENCONTRES LITTÉRAIRES
ELENA SELENA
À AUNAY-SUR-ODON,
GIBERVILLE

DIM. 24 NOV.

14H : ATELIER
TRICOT NORDIQUE
QG BORÉALES
CAEN (P. 38)

14H30 : CINÉMA X ATELIER
WARDI
CAFÉ DES IMAGES
HÉROUVILLE (P. 47)

15H : CINÉMA
MJÓLK
LE DRAKKAR
DIVES-SUR-MER (P. 46)

15H : CINÉMA X ATELIER
JACOB ET LES CHIENS QUI PARLENT
CAFÉ DES IMAGES
HÉROUVILLE (P. 47)

15H30 : CINÉMA
MAGNUS
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 45)

15H30 : MUSIQUE
NOËL DANS LA VALLÉE DES MOOMINS
LA RENAISSANCE
MONDEVILLE (P. 16)

16H : MUSIQUE
LE LIVRE DE DINA
MÉDIATHÈQUE
FONTAINE-ÉTOUPEFOUR (P. 16)

17H : MUSIQUE
BACH LE NORDIQUE
NOTRE-DAME-DE-LA-GLORIETTE
CAEN (P. 17)

17H : CINÉMA
LES OPTIMISTES
BIB. A. DE TOCQUEVILLE
CAEN (P. 45)

17H : CINÉMA
ASTRID
LE DRAKKAR
DIVES-SUR-MER (P. 46)

20H30 : MUSIQUE
SVAVAR KNÚTUR
QG BORÉALES
CAEN (P. 35)

AFTER

JEU. 28 & VEN. 29 NOV.

LE LIVRE DE DINA (P. 16)
TOURNÉE

DU 25 NOV. AU 8 DÉC.

NOËL DANS LA VALLÉE DES MOOMINS (P. 16)
TOURNÉE

VEN. 29 NOV. & DIM. 1ER DÉC.

BACH LE NORDIQUE (P. 17)
TOURNÉE

+ DE DÉTAILS SUR
WWW.ORCHESTRENORMANDIE.COM

LES BORÉALES
VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS
EN **2020** DU **19** AU **29 NOVEMBRE.**

INFOS PRATIQUES

OÙ S'INFORMER ?

QG DES BORÉALES À L'ÉGLISE DU VIEUX-SAINT-SAUVEUR (P.7)

Tous les jours, de 14h à 19h, venez-vous renseigner sur le festival en profitant d'une librairie éphémère nordique proposée par l'association Lire à Caen et Profiile et voir les pop-up d'Elena Selena.

OÙ RÉSERVER ?

Pour réserver et acheter vos billets, il faut vous adresser directement aux structures accueillant les événements qui vous intéressent. À noter que certains théâtres et salles de concert proposent une formule d'abonnement dans le cadre de leur programmation.

OÙ DÉJEUNER ?

GASTRONOMIE (P. 48-49)

De nombreux restaurateurs se transforment le temps du festival en cantines boréales. Voyage gustatif assuré avec des propositions culinaires aux saveurs nordiques.

COMMENT VENIR ?

Pour vous rendre aux *Boréales* depuis Paris ou ailleurs et pour vos déplacements en Normandie, pensez aux transports en commun (lignes quotidiennes de train et de bus) mais aussi au covoiturage.

COMMENT SE DÉPLACER ?

Dans Caen et son agglomération, un large réseau de transport commun vous permettra de vous rendre aux différents événements.

Parce que l'environnement est l'affaire de tous, le programme que vous tenez entre les mains est imprimé selon les normes « Imprimvert ».

RÉGION NORMANDIE

www.normandie.fr